

**راسپارده کانی کۆنفرانسی  
بهره و رینوو سیکی یه کگرتووی کوردی**

**ئه کادیمیای کوردی  
ریکهورتی ۱۲/۴ و ۸/۹ ی ۲۰۰۹  
له ههولیر نامادهی کردوو**



## سەرھتایەك . . . . !

لەبەست و دووھم كۆبوونەوھە، ڕێكەوتی (٢٠٠٨/٤/٢٠)ی، ئەنجومەنی ئەكادیمیای كوردیدا، كە پێشتر كارنامەی كۆبوونەوھەكە، بۆ گفتوگۆ لەبارەی (پروژەی ھەولۆچكەیهكی تری چارەسەری گرتەكانی ڕینوووسی كوردی)، تەرخانكراو، كە (م. جەمال عەبدول)، بە سوود ئی وەرگرتن و پەچاوكردنی ھەموو ئەو ھەولانەھە لێ ھەو پێشتر لەو پێناوھەدا درابوون، نامادەھێ كۆبوو. سەرھت، باسی ئەوھە كۆرد: گرتەكانی ڕینوووسی كوردی، كە تا ئێستا ھەلپەسێردراون، پێویستییان بەو ھەھە، زانستییانە چارەسەر بكرێن، وەك بەشێك لەكارەكانی ئەكادیمیای بەپێی توانا، یەكلانەوھەكە دروستی ئەو بابەتانە بكرێت.

ئاشكرا، ئەو دەستكاری و چاكسازی و مەشتومال و كۆششە شەكەتكارانە، كە زاناو زمانەوانانی كورد لە تێپەكانی زمانە عەرەبیدا، بۆ پێ دەربڕینی دەنگە كوردییەكان كۆدوویانە و ئەو بابەتە چاكرانانەھە دەیان ساڵە بەو ئەلفوئییە دەنووسرێن، ئێستا ئەگەر ناتەواویبەكیشیان مابوو، ھێشتا لە ھەموو ئەلفوئییەكانی تر باشتر دەنگەكانی زمانە كوردی پێ دەردەبەردرێت و لەو گەلانەھە تێپانە بەكادریین، زۆرترو سەرکەوتوانەتر دەستكاریمان كۆدوون و بە بەریشیەو ماو، ھەر كاتیك پێویستی كۆرد چاكرسازی تێپە تێدا بكرێت و دواتر لەو كێشانە دا، كە تا ئێستا چارەسەریکی زانستی و ڕێكۆپێك و ڕوون نەكراون.

بۆ ڕاپەراندنی ئەو كارە، لێژنەھەك بەسەرپەڕشتیی مامۆستا (مەمەدی مەلا كەڕیم) و بەشداریی مامۆستایان: (مەمەد سەلح سەعید و جەلال مەحمود عەلی و جەمال عەبدول و سەگقان جەمیل و عەبدولستار فەتاح ھەسەن)، پێكھێنرا و ئەو پروژەیە، كرایە بنەمای كاری لێژنەكە، پاشا گفتوگۆی تەواوكاری و نامادەكۆردنی، خرایە بەر دیدی ئەندامانی ئەنجومەنی ئەكادیمیای دواگۆ گفتوگۆ تەوتووییەکی زۆر لەلایەن ئەنجومەنەو، لە دانیشتنی ڕێكەوتی (٢٠٠٨/٥/١١) دا ڕیاردار، داوا لە شارەزایان و پەسپۆرانی (زمان و ڕینوووس) لە ناوھەو و دەروھە كۆردستان بكرێت، كە بە نووسین ڕیوڕای خۆیان لەو بارەھەو بۆ ئەكادیمیای بنیڕن و ڕێكەوتی (٢٠٠٨/٥/٢٥) ڕیاردار

پيش ناردنى بۇ شارەزايان، مامۇستايان: پروفېسسور د. محەممەد مەعرووف و  
پروفېسسور د. وريا عومەر ئەمىن بۇ دواچار پييدا بچنەوہ و ئەوسا چاپ بکريت  
و بۇيان بنيردریت.

لە كۆبوونەوہى ژمارە (۲۷) ى رېكەوتى (۲۰۰۸/۶/۸) دا پرياردرا بەشى يەكەمى  
پروژەكە بۇ ئەم بەريزانە بنيردریت:

- ۱/ د. يوسف شەريف
- ۲/ د. سەباح رەشيد
- ۳/ د. تاليب حوسين
- ۴/ د. فەتاح مامە عەلى
- ۵/ د. عەبدوئلا حوسين
- ۶/ د. وريا عومەر ئەمىن
- ۷/ د. محەممەد مە حوى
- ۸/ د. ھۆگر مە حموود فەرەج
- ۹/ د. فەرەيدوون عەبدوول بەرزنجى
- ۱۰/ د. بەكر عومەر عەلى
- ۱۱/ د. محەممەد بەكر
- ۱۲/ د. عيزەدين مستەفا رەسوول
- ۱۳/ د. عەبدوئلا بابان
- ۱۴/ د. فازيل عومەر
- ۱۵/ د. رەمزىيە سابير
- ۱۶/ د. ئەمىن موتابچى
- ۱۷/ ئەحمەد فەرھادى
- ۱۸/ ئەمىر جەسەن پوور
- ۱۹/ م. كەمال مە حموود فەرەج
- ۲۰/ د. عەبدوئوہاب خاليد
- ۲۱/ د. محەممەد سائج بەروارى
- ۲۲/ د. قىيان سليمان حاجى
- ۲۳/ م. كەريم شارەزا
- ۲۴/ د. ئەزگىن عەبدوئەرەحمان

- ۲۵ / م. مه جید ناسنگەر  
 ۲۶ / م. نیسماعیل تهها شاهین  
 ۲۷ / م. سه گفان جه میل محه ممه د  
 ۲۸ / د. فارووف عومه ر سه ددیق  
 ۲۹ / م. مه حموود فه تحوئلا  
 ۳۰ / د. مه حموود زه هاوی  
 ۳۱ / م. عه بدوئستار فه تاح  
 ۳۲ / د. سه باحی غالیب  
 ۳۳ / د. جه مال نه به ز  
 ۳۴ / د. عه بدوئلا په شیو  
 ۳۵ / د. ره فیق ساییر  
 ۳۶ / له تیف هه ئمه ت  
 ۳۷ / د. نه سرین فه خری  
 ۳۸ / د. کوردستان موکریانی  
 ۳۹ / د. شیرکو بابان  
 ۴۰ / نه نوهر سوئتانی  
 ۴۱ / په روئیزی جیهانی  
 ۴۲ / د. فریاد فازیل  
 ۴۳ / د. محه ممه د نووری عارف  
 ۴۴ / د. قه یس کاکل  
 ۴۵ / د. له تیف محه ممه د حه سه ن  
 ۴۶ / م. عه بدوئلائی حه سه ن زاده  
 ۴۷ / د. عومه ر نیبراهیم عه زیز  
 ۴۸ / م. که مال غه مبار  
 ۴۹ / م. فه رهاد شاکه ئی  
 ۵۰ / عومه ر شیخ موس  
 ۵۱ / ئومه ر دزه یی  
 ۵۲ / به شیر سه بری  
 ۵۳ / م. نه حمه د حه سه ن فه تحوئلا

دەزگاكانى چاپ و پەخش:

۱/ ناراس

۲/ خاك

۳/ سەردەم

۴/ موكریان

۵/ خانەى وەرگىران

گۆشارە سەرەكییەكان:

۱- پامان

۲- كاروان

۳- ھەرىمى كوردستان

۴- ئايندە

۵- پەيىق

۶- رادىئو تەلەفزیون:

۷- و. رۇشنىبىرى

۸- و. پەروردە

لەكۆبۈنە ۋە ھى ژمارە (۲۶) ى رېكەوتى (۲۰۰۸/۶/۱) بىرگە ۱/ دەلىت:  
پىرۇژەى رېنۋوسى (كوردى)، كە (لېژنەى رېنۋوس) لە ئەكادىمىا ئامادەى  
كردىبوو، د. مەممەد مەعرووف پىيداچو ۋە ھو دواتر پىشەكىى بۇ نووسراو  
نىردا بۇ چەند كەسىك لەو شارەزاو پىسپۇرانەى ئەو بوارە كە پىشتر ناوبران،  
تاكو بە نووسىن بىروپاى خۇيان لەسەر پىرۇژەكە دەرىپن و داوايان ئى كرا پۇژى  
(يەكشەممە) رېكەوتى (۲۰۰۹/۴/۱۲) لەو كۇنفرانسەدا، كە بۇ ئەو مەبەستە لە  
ھۆلى (مەلا مەحمودى بايەزىدى) لە تەلارى ئەكادىمىا ساز دەكرى، ئامادەبن. لە  
بىرگە ۳/ كۇنۋوسى كۆبۈنە ۋە ھى ژمارە (۴۳) ى رېكەوتى (۲۰۰۹/۴/۵) دا بىپارى  
لەسەردراو، يەكشەممە، كات (۱۰) ى، بەيانى، كۇنفراسى يەكەم بەسترا، ئەم  
بەپىزانە ئامادەبوون:

۱- لیژنه‌ی ئاماده‌کار:

- ۱- د. نازاد ئه‌حمه‌د: سه‌رۆك
- ۲- د. محه‌مه‌د مه‌عرووف: ئه‌ندام
- ۳- د. سه‌باح ره‌شید: ئه‌ندام

ب- پێشكه‌شكار و گه‌فتوگۆكار و وه‌لامه‌ره‌وه‌ی به‌شداران:

- ۱- م. محه‌مه‌د مه‌لا كه‌ریم
- ۲- م. جه‌مال عه‌بدول

ج- به‌شدارانی كۆنفرانسی یه‌كه‌م:

- ۱- د. یوسف شه‌ریف
- ۲- د. تالیب حوسین
- ۳- د. هوگه‌ر مه‌حموود فه‌ره‌ج
- ۴- د. فه‌ره‌یدوون عه‌بدول به‌رزنجی
- ۵- د. عه‌بدوووه‌هاب خالید
- ۶- م. عوسمان هه‌ورامی
- ۷- م. سه‌گهان جه‌میل
- ۸- م. تاریق سانه‌ مه‌حموود
- ۹- د. فارووق عومه‌ر سه‌دیق
- ۱۰- م. عه‌بدوولستار فه‌تتاج
- ۱۱- م. سادق ئه‌حمه‌د
- ۱۲- م. سه‌لام ناوخوش
- ۱۳- د. هه‌نگه‌وت جه‌كیم (به‌نوسین له‌پاریسه‌وه‌ به‌شدارێ کرد).

دواتر به‌شی دووه‌می پڕۆژه‌كه‌، له‌لایه‌ن (م. جه‌مال عه‌بدول) ئاماده‌كرا و نێردرا بۆ ئه‌و مامۆستا به‌پێزانیه‌ی له‌ كۆنفرانسی یه‌كه‌مدا به‌شداربوون و

پيکەوتى (۲۰۰۹/۸/۹) كات (۱۰) ى بەيانى لە ھەمان ھۆل كۆنفراسى دووم بەسترا، كە ئەم بەرپزانه تيايدا نامادەبوون:

**۱- ئيزنهى نامادەكار:**

۱- د. نازاد ئەحمەد : سەرۆك

۲- د. سەباح رەشىد : ئەندام

ب- پيشكەشكار:

م. جەمال عەبدول

ج- بەشداربووانى كۆنفراسى دووم:

۱- د. تاليب حوسين

۲- د. عەبدولوەھاب خاليد

۳- م. سەلام ناوخوش

۴- م. تاريق سالح مەحمود

۵- م. عەبدولستار فەتاح

۶- م. سەگھان جەميل

۷- م. عوسمان مەھمەد ھەورامى

دواى گفتوگۆو تاوتوييهكى زانستى چروپپر و پپر پەرۆش و بەرپرس و دلسۆزانەى ھەمووان، ھەردوو بەشە ھەموارکراوھەكى پپرۆژەكە، بە سوود وەرگرتن و رينمايى ئەو نووسينانەى لەلایەن ئەو مامۆستا بەرپزانەو نووسرابوون و بەشداريى كۆنفرانسەكەيان پپى كرد، پاكنووسكران و ئەمەى بەردەستى لى ھا تە بەرھەم و ئەنجومەنى ئەكاديميائىش بپريارى دا چاپ بكرىت و بنپردرىت بۆ سەرۆكايەتپى ئەنجومەنى وەزيران، بۆ ئەوھى دابەش بكرىت بەسەرھەموو وەزارەتەكان و زانستگا (زانكۆ) و بئكە زانستى و پروناكپبرى و پەرورەدەيى و ھەموو بوارەكانى ميديا و چاپەمەنيەكان لە ناوھەو دەرەوھى كوردستان، بەمەبەستى پپرەوكردن و بەكارھيئانى لە ھەموو بارپكدا، بەو ھيوايەى ببپتە بنەماى رپنووسپكى گونجاو و دروست و يەكگرتووى كوردى.



● سەرئىچ: بېرىارە، دەقى ھەموو ئەو نووسىنانەى كە لەلايەن مامۇستايان و پىسپۇپان و شارەزايانى دىلسۆزەوہ بۆ ئەكادىمىيا نىردىرابوون، لە ژمارەيەكى تەرخانكراوو تايبەتى گۆقارى (ئەكادىمى) دا بلاو بىكرىنەوہ.

## گوزەرىك:

پىسپۇپانى زمان، بىروپايان وايە كە سەرچاوەى نووسىنى عەرەبى، يەككە لەم زمانانە: سىريانى، فىنيقى (ئارامى)، عىبرى، مىخى (بابلى)، ھىروگلىفى (فىرەونى)، عەرەبى يەمەن، لە كۆنەوہ بە نووسىنى (مەسنەد) ھى شام بە (فىنيقى) و ھى حىجاز بە (سىريانى) نووسىويانە، كە ئايىنى ئىسلام پەيدا بوو، (قورئانى پىرۇن) بە خەتى (كووفى) نووسرايەوہ، كە ئەو خەتەش تا گەشتۆتە ئىستاي زۆر دەستكارى كراوہ، دواترىش سەرو بۆرو ژىر و گىرە ھەمزەو خال، لەلايەن: (ئەبو ئەسودى دوئەلى و نەسىر بن عاسم و يەحيا بن يەعمور و خەلىل بن ئەحمەدى فەراھىدى) يەوہ، بۆ تىپەكان دانرا، دواترىش وردە وردە نووسىنى (نەسخ) و (ئولت) و (پوقە) و (دىوانى) و (فارسى) پەيدا بوون.

تىپەكانى زمانى عەرەبى، (۲۸) تىپىن، ئەمانەن:

(ا، ب، ت، ث، ج، ح، خ، د، ذ، ر، ز، س، ش، ص، ض، ط، ظ، ع، غ، ف، ق، ك، ل، م، ن، و، ھ، ي).  
لەم (۲۸) تىپە، (۲۱) يان بۆ زمانى كوردى گونجاون، بەلام (۷) يان بۆ زمانى كوردى ناگونجىن، كە ئەمانەن: (ث، ذ، ص، ض، ط، ظ، ع).

پاشان، دەستكارى (۵) تىپى ئەو (۷) تىپە نەگونجاوہ كراو (۵) تىپى تىرى كوردىيان لى سازكرا: (پ لە ب، چ لە ج، ژ لە ز، ق لە ف، گ لە ك) بەمەش تىپە كوردىيەكان بوونە (۲۶) تىپى، بەلام گرفتى نووسىن و كوردى پى نووسىنيان ھەرما، چونكە زمانى كوردى چۆن لە دەم دەردە چىت، وا دەنووسىت، بۆيە بە پىويست زانرا، بە دانانى ھەندى نىشانە (۵) تىپى تىرىش

سازبکریّت: (پ) بۆ پړی قه‌له‌و، (ل) بۆ لامی قه‌له‌و و (ۆ) بۆ واوی کراوه و(ی) بۆ (یی) کراوه (۵) بۆ بزویڼ.

تیپه کوردییه‌کان (۳۴) تیپین و ئه‌مانه‌ن:

( ئ، ا، ب، پ، ت، ج، چ، ح، خ، د، ر، ږ، ز، ژ، س، ش، ع، غ، ف، ق، ک، گ، ل، ل، م، ن، ه، ه، و، و، ی، ی، ی ) .

• تیپه خالداره‌کان (۱۶) ښ، به همویان (۳۰) خالیان هه‌یه.

• تیپه‌کانی: (ب، ج، خ، ز، غ، ف، ن) یه‌کی (۱) خال.

• تیپه‌کانی: (ت، ق، ی، ی، ی) یه‌کی (۲) خال.

• تیپه‌کانی: (پ، چ، ژ، ش، ق) یه‌کی (۳) خال.

• تیپه‌کانی ئه‌لفوبیی عه‌ره‌بی، جگه له (۱) ئه‌لف، که به‌جوله داده‌نریّت، به‌پیی شویڼ و شیوه‌ی گوگردنیان له ناوده‌مدا، ده‌کریڼ به پیڼج به‌ش:

(۱) تیپه گه‌رووییه‌کان: (و، ح، خ، ع، غ، ه).

(۲) تیپه مه‌لاشووییه‌کان: (ج، ز، ی، ک، ق، ش).

(۳) تیپه زمانیه‌کان: (ص، ط، ت، د، س، ر، ل، ن).

(۴) تیپه ددانیه‌کان: (ث، ذ، ظ، ض).

(۵) تیپه لیوییه‌کان: (ب، م، و، ف).

سه‌رنج: (یی) له شیوه‌زاری ناوه‌راست له‌هه‌ندی وشه به‌ده‌ر ده‌که‌وی، وه‌ک:

(مه‌یی، گه‌یی، هه‌یی، .... هتد).

## رینووس Orthography

بیگومان رینووس، وانا: وینه‌ی نووسینی ده‌نگه‌کانی زمان. دیاره رینووس هویه‌کی کاریگه‌ری ئاسانکاری خویندنه‌وه و نووسینه، خویندنه‌وه‌ش، تیگه‌یشتنی مه‌به‌ستی نووسه‌ره، له‌وه‌ی که ویستوو‌یه‌تی به وشه‌ی نووسراو ده‌ری به‌ری.

خویندنه‌وه‌ی دروست ئه‌وه‌یه: که بتوانین به‌کمترین هه‌له‌سته، چاو به‌سه‌ر زۆرتیرین وشه‌دا بگپړین و یه‌کسه‌ر تیپان بگه‌ین، بویه بۆ چاره‌سه‌ری

هه موو گيروگرفتییکی رینووسی زمانه که مان، پیویسته نه و چاره سهرانه په سند بکهین که خویندنه وه و نووسین ئاساتر ده که ن.

چالاکی خویندنه وه، به ورده ورده راهاتنیکی یه کبینه و له ژیر چاودی و رینماییدا پهیدا ده بییت، گه شه ده کات، پهره ده سیئیت و له روخساریکی تایبه تیدا شیوه گیر ده بییت. هه روه که توانستی وشه و تیپ ناسینه وه ش، به هوی مه رجه په یوه ندییه که وه پهیدا ده بییت، که پیی ده لئین: یاسای په یوه سته بوون Conditioning Law of association که نه ویش به راهاتن پهیدا ده بییت، به جوړیک خوینر وای ئی دیت، هه ر به بینینی وشه یان تیپه که ده نگه که ی بیرده که ویته وه و نه و ده نگه ش واتای وشه که ی بیر ده خاته وه، جا له به رنه وه ی خویندنه وه واتازانینه و واتازانینیش به وه باشتر دیته دی، که خو مان به وه رابیئین، نووسینه که وشه وشه و پچر پچر نه خوینینه وه، به لکو هه موو نه و چهند وشانه ی که به سه ریه که وه واتایه کی ته و او ده به خشن، به نیگایه که بخوینینه وه، به مه ش ده توانین و او خو مان رابیئین که خیرا بخوینینه وه و هه ر به بینینی وشه کان، یه کسه ر به قوولی واتا کانیان تیپگهین و کارمان تیپکه ن.

هه ندی تیپ، له زمانی کوردی و زور زمانی تریشدا، له ده نگیک زورتریان هه یه، جاروباریش دوو تیپ ده که ونه پال یه و ده نگیک تایبه تی جیاواز پیک دین، ناوبه ناویش نیمچه ده نگیک شاردراوه له نیوان ده نگه کانی دوو تیپدا خو ی دهرده خات، بویه راست نییه بو هه ر ده نگیک تیپیک دابنئین و زورکردنی شیوه ی تیپه کانییش ده بیته هوی خاو و خلیچکی و لهنگی و گرانیی خویندنه وه و نووسین، له جیاتی ئاسانکردنیان، که واته زمانی کوردی یه کی له و زمانانه یه که ژماره ی ((پیت) و /دهنگی /) له په یوه ندییه کی یه که به یه کی دانین، چونکه ئیمه له خویندنه وه دا(واتا) ده خوینینه وه نه که (تیپ)، له لایه کی تریشه وه ئیمه له خویندنه وه دا، چهند وشه یه که به سه ریه که وه و به شیوه و مه زنده ده ناسینه وه و له واتا کانیان ده گهین، بی نه وه ی پیویست به وه بکات حونجه یان بکهین و فونیمه کانیان یه که یه که جیا بکهینه وه و لیکیان بدهین و ده ریان بپرین، ئینجا تیپان بگهین. ئیستاش، با وه که به رکولیک، هه ندی له گرفته دیاره کانی رینووسی کوردی، بخهینه به رچاو و چاره سه ریشیان بو

پیشنیاز بکهین، بهمه بهستی چه سپاندن و برپار له سهردان و گشتاندن و پیژره و کردنیان له لایه ن داموده زگا فرههنگی و پروناکیری و پهروه ردهیی و بواره کانی راگه یاندنه وه له سهراپای باشووری کوردستاندا:

(١) ئەلفوویی کوردیی به تیپی عه ره بی، به مجۆره دهقی پی بگیرییت: (ئ، ا، ب، پ، ت، ج، چ، ح، خ، د، ر، ز، ژ، س، ش، ع، غ، ف، ق، ک، گ، ل، ل، م، ن، ه، و، و، ی، ی).

• تیپه کانی زمانی کوردی، به پیی لکان و نه لکانی دواییه کانیان به یه کتره وه، دوو جۆرن:

یه کهم: ئەو تیپانه ی ده توانییت دواییه کانیان به تیپکی تره وه له وشه یه کدا، یان له وشه یه ک و پاشگریکدا بلکینرییت، پییان دهوترییت: (تیپه لکاو)، که ئەمانه ن: (د، ب، پ، ت، ج، چ، ح، خ، س، ش، ع، غ، ف، ق، ک، گ، ل، ل، م، ن، ه).

دووه م: ئەو تیپانه ی، که ناتوانییت دواییه کانیان به تیپکی تره وه له وشه یه کدا، یان له وشه یه ک و پاشگریکدا بلکینرییت، پییان دهوترییت: (تیپه نه لکاو)، که ئەمانه ن: (ر، پ، ز، ژ، د، ا، ه، و، و، ی، ی).

(٢) پله ی دهنگه بزوینی واو:

تیپی (و):

١- (و)ی کورت (u)، که بۆری عه ره بی دهگریته وه، وهک: (کو، قو، لو، ... تاد)، به یهک (و)ی، بی نیشان ده نووسرییت، به لام ئەم تیپه، له شیوه ی نووسیندا هه ر شیوه ی (و)ی، کۆنسۆنانت هه که ی هه یه، به لاتینی (W)، به لام له راستیدا له پرووی (سیاق) ه وه، له یه کتر جیاوازن.

٢- (و)ی، دریژ (û)، که به دوو (وو) ده نووسرییت، وهک: (کوو، پوو، ژوو، میژوو، ... تاد).

له زمانی کوردیدا، (و- u) و (وو- û)، دوو فۆنیم، چونکه گۆرینی (و) و (وو)، جیاوازی ده خاته نیوان وشه کانه وه و وشه ی نوی پهدا دهکات، وهک: کوو و کوو، بۆ نمونه، بۆیه بۆ تیکه ل نه کردنیان له ریئوسدا، پیوستییان به دوو نیگاری جیاوازه، وهک له پیشه وه باسما ن کرد.

دهنگی / وو/ له زمانه که ماندا، له بنچینه دا هه چ کیشه یه کی نییه، هه رچه نده دوو هیما (نیشانه) بۆ دهنگیک به کاره یئراوه، به پیی روخساری دهنگه که، تا کو

له دەنگى /و/ جيا بکریته وه. ئەوهى ئەو کیشهیهى له زمانى کوردیدا ناوه ته وه، دەرکه وتنى سى و اوى به دوايه که له و شاندا که به دەنگى /وو/ کۆتايييان دیت، له بارى خستنه سەردا، دەبیته سى و او، که زۆر ئاساییه، ئەگەر و اوى خستنه سەرکه، که میک له /وو/ هکه، دوور بخریته وه، وهک: (پەژوو و ئاگر، به پروو و مازوو، میژوو و جوگرافیا... تاد) ئەوه کیشهیهک دروست ناکات.

(و- W) ی، سەرەتای وشە، خووی له بنچینه دا یهک (و) واوه و سیمای نیمچه کۆنسۆنانتى ههیه، بۆیه کاتیك به لاتینی دینوسین، پیوستمان به بزۆکه یهک ده بیته، وهک: wilat , wirya، ئەم نیمچه کۆنسۆنانتەش، به یارمه تی ئەو بزۆکه یه، نازادیی دەرکه وتنى دەریتی و گۆده کریته.

۳- (و) ی کراوه (O)، به واویکی نیشانه ی (V) له سەر دهنوسریته، وهک: (خۆر، کۆر، چۆل، دۆل...).

۴- و اوى کۆنسۆنانت (نه بزۆین) (W)، ئەگەر له پیش و پاشى تییکی بزۆینه وه هات، به واویکی بى نیشان، یهک (و) دهنوسریته، وهک: داو، راو، پیاو... Daw – Raw- Pyaw .

۵- دوو دەنگه (دیفتۆنگ) ی، /وی/، وهک: شوین، نوین، کوئی، خوئی، ..... . پیوست ناکات تییکی تاییهت و سەر به خوئی بو دابنریته، چونکه دەنگیکی پەسه نی کوردییه و له دوو تییکی (و) و (ی) پیکهاتوو و هه میشه چون بنوسریته، و ده خوینریته وه.

۶- دەنگی /وی/ یش، هەر دەنگیکی پەسه نی کوردییه و له دیالیکتی کرمانجی باکوور و له شیوه زارهکانی تری، وهک: لوپی و گهرمیان و سلیمانیشدا ههیه و له دوو تییکی (و) و (ی) پیکهاتوو، وهک: (سویر، دویر، ژویر، زویر...)، پیوسته هەر چون گۆ ده کریته ههرواش بنوسریته و پیوست به تییکی تاییهت ناکات.

۷- و اوى سەرەتای وشە، وهک: ( ولات، وریا، ورد، ورچ، وتی... . پیوسته به یهک و او (و) بنوسریته نهک دوو (وو)، چونکه له زمانى کوردیدا، بزۆین له سەرەتای وشه و نایهت، سەرەرای ئەوهى ئەگەر (وو- û)، بزۆین بوایه، ده بوو (ئ) له پیشیه وه پهیدا بیته و بو تریته (ئوشه، ئووریا)، که و نا

وتریټ، دیاره واوی سهرهتای ئەو وشانە،  $h(W)$ ، کە نەبزویڤنە، وشەش لەزمانی کوردی بە نەبزویڤن دەست پێ دەکات.

۸- (و)ی بزویڤن، وەك : (كوپ ، گورج ، گورگ....)، لە (و)ی نەبزویڤن، وەك : (وهره ، چاو ، راو..)، بە شیۆه جیا نە کرێنەوه.

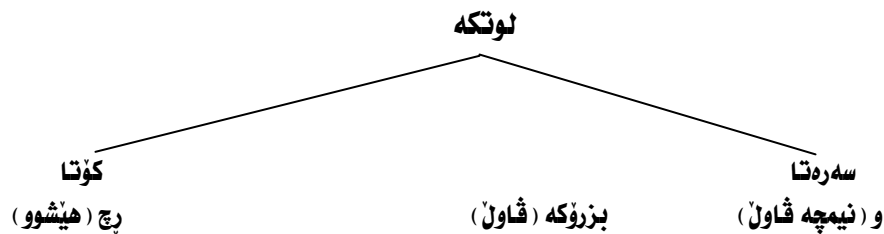
۹- (و)ی پیکه وه به ستن (واوی عه تف)، بە شیۆه یه کی سه ره به خو، بو پیکه وه به ستنی دوو وشه و دوو دهسته واژهو دوو پرسته ییش به کاردیټ و نالکیئریت به هیچ کامیکیانەوه، وەك : (من و تو، پێ و بان، ئیمه و ئیوه، من گولەکان دەپوینم و تۆش ئاویان بده ... تاد).

۱۰- تیپی (وو) لەم وشانە ی خواره وەدا :

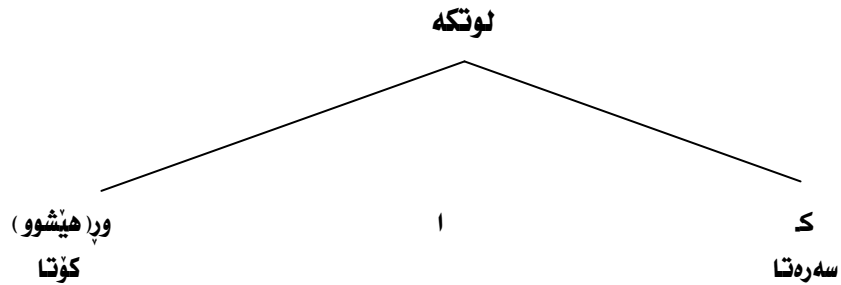
جۆری یه که م	جۆری دووهم
ووتی	وتی
وورچ	ورچ
كاووڤ	كاوڤ
باووك	باوك

دەردەكە ویت کە ( ووتی . وورچ ) لە گەل ( کاووڤ ، باووك ) دوو باری جیاوازن، بو نووسینی ئەم وشانەش دروستتر وایه به جۆری دووهم بنووسرین، چونکه :

۱- له نموونه کانی \_ ( ووتی، وورچ ) دا، دەنگی / و / ی یه که م، نیمچه قاوله و دەنگی / و / ی دووهم بزۆکه یه ( قاوله )، که له م ئەلفو بییه دا وینە ی بو نەکیشراره، که واته وشه کانی ( وتی، ورچ ) له یه ک پرگه پیک دین، نه ک دوو پرگه، ههروه هایش له پرووی پرگه ی دەنگسازیی هه ( phonology )، به م شیۆه یه ی لی دیت :



۲- نمونەکانی ( کاوور ، باووک ) لەگەڵ دوو نمونەکە ( ووتی ، وورچ ) دا جیاوازن، چونکە / و / لەم نمونانەدا، تەنیا لە نیمچە قاول پیکهاتوون و، لەگەڵ وشەکانی پاش خۆیاندا هیشوو کۆنسۆنانتیان دروست کردووە، لەبەرئەوە ئەم وشانە لەیەک بڕگە پیکهاتوون، نەک دوو بڕگە، بەم شیوەیە خوارەوه:



۱- گرتی تیپی (ی):

۱- تیپی (ی) ی بیدەنگ ( واتە: y )، وەك:

یاد، یار، یال،..... لە زمانی کوردیدا، یەك فۆنیمە نەك دوو، هەرچەندە هەندێجار كورت و هەندێجاریش درێژ گۆ دەكریت، بەلام واتا ناگۆردریت و فۆنیمی تر ناهینیتەكایەوه، بۆیە پێویست بە نیگاری تر ناكات.

۲- تیپی (ی) دەنگدار ( واتە:  $\hat{y}$  )، ئە وشەکانی، وەك:

زەوی، پەری، كانی، خانی....، یەك فۆنیمە نەك دوو، هەرچەند هەندێجار كورت و هەندێجاریش درێژ گۆ دەكریت، بەلام واتا ناگۆردریت و فۆنیمی تر ناهینیتەكایەوه و پێویست بە نیگاری تر ناكات، ئەم دوو دەنگی /ی/ یه، بە تیپی عەرەبی بەیەك شیوه دەنوسرین، بەلام بە تیپی لاتینی جیاوازن، كە (y  $\hat{y}$ - یه).

۳- تیپی (ی) بزوینی ( دەنگداری ) فرەكورت ( بزۆكە )، كە لە ئەلفووبی لاتینیدا، نیشانە (i) ی دراوەتی، وەك:

من min، ژن Jin، کوردستان Kurdistan، .....، که له نووسینی کوردی به ئەلفوییی عەرەبی وینەیی نییە و پێویست ناکات، تێپیککی سەر بەخۆی بو دابنریت.

٤- بڕگەیی ( یه ) له دوای تێپیی ( ی ) وه:

پێویستە ئەگەر بڕگەیی ( ی )، بە دوای ( ی ) درێژ یان ( ی ) کراوەدا هات ( ی )، له پالیدا بنووسریت و پێوهی بلکینریت، وهك: ( ئەم دێیه، ئەو پێیه، ئەو کانیه... )، نهك: ( ئەم دی یه، ئەو پێ یه، ئەو کانی یه ).

٥- تێپیی ( ی ) کۆتایی وشه:

ئەگەر ( ی )، خستنه سەر ( ئیزافه ) یان ( وهسف ) چوو سەر ئەو وشانەیی به ( ی ) یان ( ی )، درێژ کۆتایییان دیت، بو ئاسانی خۆندنه وه و نووسین، پێویستە به دوای وشه که وه بلکینریت، وهك: تری سپی، کانی ئەو دێیه...، نهك: تری ی سپی، کانی ی ئەو دی یه... .

( ) له ٦y- نیشانه کانی ( ی )، دهنگدارو ( ی ) ی بێدهنگ، واته: ( î ) و ( ) ئەلفوییی تێپیی عەرەبیدا، هەردووکیان هەمان هیماي ( ی ) یان هەیه، به لام له راستیدا لیک جیان و له کاتی به دوای یه کترهاتنیاندا، ده بیته هەردووکیان پیکه وه بلکینرین، وهك: زهوییه که، ریوییه که، دیارییه که.. نهك: ( زهوی یه که، ریوی یه که، دیاری یه که ).

٧- ئەگەر سی تێپیی ( ی ) به دوای یه کترهاتن، ده بیته به سه رییه که وه بنووسرین، وهك: ( بنچینه یییه کان، کۆتایییه کان، لادیییه کان ) نهك ( بنچینه یی یه کان، کۆتایی یه کان، لادی یییه کان )... .

٨- ( ی )، خستنه سەر ( ئیزافه )، یان بو پیکه وه به ستنی ناو و ئاو و لئاو، له گه له وشه که ی پێشه وهیدا پیکه وه ده نووسینرین، وهك: ( ناسکه هەرمیی وه پاز )<sup>(\*)</sup>، ماسیی دوکان.. نهك ( ناسکه هەرمی ی وه پاز ، ماسی ی دوکان .. ).

٩- هەر وشه یه که، به تێپه بزوینی ( ی ) و ( ی ) یان هەر بزوینیکی تر کۆتایی هاتیبته، هەر شتیکی به دوا داها، ناوگریکی نه بزوین ( ی ) یه که نه بزوینی

(\*) ناوی دێیه که له ناوچهی شارباژێر.



دەخریتە سەر و لەگەڵ وشەى یەكەمدا پیکهوه دەنوسین، وهك: ( نوێیه، ماییه، هەرمییه، سییه) نهك: (ئوى یه، مالى یه، هەرمى یه، سى یه).

۱۰- گرتى(ى) كورت و(ى) دريژ:

پيوست ناكات(ى) ى دريژ، به نيشانهيهك له(ى) ى كورت جيا بكریتەوه، چونكه ئەگەر(ى)، له دواى تىپى دەنگدارەوه هات، يا پۆلى جیناوى لكاوى بینیبى دەنگهكەى به كورتى گۆ دەكریت و له دەم دیتە دەرەوه، وهك: پرای کرد، دای نا، بۆی برد.

۱۱- هەر كاتیك تىپى(ى) كهوتە دواى دوو تىپى بى دەنگهوه، دريژ له دەم دیتە دەرەوه، وهك: خستى، رشتى... تاد.

۱۲- (ى) : ئەم (ى) یه، له زۆر نووسیندا، له دەستوورى خۆى لای داوهو، بهههله دەنوسریت، وهك: هەولیری، پۆشنیری، چونكه ئەم (ى) یه، هەمیشه له دواى ئەو وشانهوه دیت، كه به تىپى بزوين كۆتاییان هاتوو، و(بۆ) دانه پال( به كادریت، وهك: بەرزنجی، قەرگهی، چوارتایی، جوانپۆی، بارپۆی، گەدایی، برای، تارمایی و... تاد.

۱۳- (ى) ى ئامرازی پيوهندی، به تاییهتی دواى ئەو وشانهی به(ى) كۆتاییان دیت، دەبیئت بنووسریت، بهلام پيوسته پیکهوه بلکینرین( نهك به جیا)، وهك: مراوی نیر ( نهك مراوی ی... )، سینیی چا، ( نهك سینى ی چا )....

۱۴- هەموو (ى-١) یهكى ناوهراستی وشەى كوردی (دریژ) و هەر بهیهك (ی) دەنوسریت و نیشانهی تاییهتی ناویت، وهك: (په نیر، شیر، هەنجیر، تیر، سیر... تاد).

۲- (ر) و(پ) :

له زمانى كوردیدا، (ر) و(پ)، دوو نرخیان ههیهو، دوو فۆنیمی جیان، چونكه له ناو سیسته می دەنگزانیی زمانى كوردیدا دوو نرخى جیا یان ههیه، بۆیه له هەر شوینیکدا (سەرەتا ، ناوهراست، یان كۆتایی وشه) دەر بکەون، شیوه یان چۆنه دەبیئت و بنووسرین و، ئەو بۆچوونهی كه دەلیت: ( له بهرئوهی كه هەموو (ر) یهك كه بکهویتە سەرەتای وشەى كوردی ( قهلهو) ه، بۆیه له نووسیندا، پيوست ناكات نيشانهی قهلهوى (٧) بۆ دابنریت)، ئەمه

بۆچۈنۈنكى نادروستە و دەرئەكەوتنى (ر)ى لاوازى سەرەتاي وشەى كوردى، ياسايەكى دەنگزانىيە لە زمانى كوردىدا و پەيوەندى بە(ر)ى، قەلەوۋە نىيەو، ئەوانەى وا دەلېن، دەبىت ئەوەش بزائن، كە زۆربەى ئەو لامانەى(ل) بە دواى ئەلف(ا)دا دېن لە زمانى كوردىدا، قەلەون، وەك: مال، خال، پال، هەقال، گال، شال، نال، دال، لال، كال، تال...تاد. ئەگەر (وا) بىت، كەواتە نايىت نىشانەى قەلەوى (۷) بۆ(ل) ى دواى (ا) دابىرىت كە ئەمەش نايىت...!

(ر) و (پ) لە زمانى كوردىدا، دوو فۆنىمى جيان، چونكە لەم زمانەدا جووتە وشەى وا ھەيە كە لەھەمان دەوروبەردا ئەم دوو دەنگە جياوازيان تىدا دەرئەكەويت و واتاي جيايان پى دەبەخشن، وەك: (كەر - كەپ)، (بىر - بىرەن)، (تير - تيرە)، (بەرە - بەرە)، (كوران - كوران) ...تاد، لەدەوروبەرى (كە) (...)) و (ب) (...ين) و (ت) (...)) دا دەرئەكەون، ئەم دوو دەنگە، لە زمانى عەرەبىشدا ھەن، وەك: لە وشەى (كريم) و (رحيم) دا، دەرئەكەون، بەلام لە سىستەمى دەنگزانىيە زمانى عەرەبىدا بە دوو شىۋەى جياى ھەمان فۆنىم دەژمىردىن، چونكە ناتوان ھەردووکیان لە ھەمان دەوروبەردا دەرئەكەون و بە ئالوگۆرکردنىان و اتاكان بگۆردىن. واتا، فۆنىم شتىكى پروتە (abstract)، چەند دەنگىكى جيا دەنوینى لە زمانىكى تايبەتيدا، ئەم دەنگانە شىۋەى جيا، بەپىي ئەو دەوروبەرە جياوازانەى تىياندا دەرئەكەون، دەگرئە خۆ.

دەنگسازى (phonology)، ئەو بەشەى زانستى زمانە، لەو ياسايانە دەكۆلىتەو كە بەھۆيانەو دەنگەكانى زمانىكى ديارىكراو بۆ پرگە دروستكردن لىك دەدرىن و يەك نرخ دەدەن بە كۆمەلە دەنگىكى جياوان، كە لەوانەيە، ھەمان كۆمەلە دەنگ لە زمانىكى تردا دەرئەكەون و كۆمەلە نرخىكى تىدا پىشان بەدەن، و اتا دەنگزانى (phonetics)، شتىكى گشتىيەو دەنگسازى (phonolog)، تايبەتییە، فۆنەتىك پىمان دەلى: (ر) و (پ)، (س) و (ص)، (ل) و (ل) چۆن دروست دەكرىن و بۆ جياوازن، بى ئەوہى گوى بداتە ئەوہى ئەم دەنگانە، سەر بە چ زمانىكن، كەچى لە ئاستى فۆنۆلۆجىدا (ر) و (پ) لە زمانى كوردىدا، دوو نرخيان دەدرىتى و لە عەرەبىدا يەك و (س) و (ص) لە زمانى كوردىدا، يەك نرخيان دەدرىتى و لە عەرەبىدا دوو...تاد. بەوپىيە، (ر) و (پ) دوو فۆنىمى

جيان، چونكه له ناو سيستهمى فۆنولۇجىيى زمانى كوردىدا، دوو نرخی جيايان ھەيە، بۇ نموونە، جياوازىيى نىوانيان، ۋەك جياوازىيى نىوان (پ) و (ج) يان (ك) و (ش) يان ھەردوو فۆنيمىكى تروايە، بۇيە لەھەر شوينىكىدا دەرېكەون، شىۋەيان چۆنە دەبى ۋا بنووسرىن.

(يەكەم) گرفتى نووسىنى وشەى عەرەبى:

وشەى عەرەبى لە كوردىدا چۆن بنووسرىت؟ بۇ نووسىنى وشەى عەرەبى لە كوردىدا، دوو بۆچوون ھەيە:

۱- دەبىت وشەى عەرەبى لە كوردىدا، ۋەك خۇى و بى دەستكارى بنووسرىت، ۋەك: (حج)، (مذهب)، (زكاة)، (صلاة)، (وصف).

۲- بە پىنووسى كوردى بنووسرىت (بكوردىنرىت) ۋەك چۆن كورد گۆى دەكات، بەمەرجىك واتاى بنچىنەيى وشەكە نەگۆردىت، ۋەك: (حج، مەزھەب، زەكات، سەلات، ۋەسەف)... . ۋەئەگەر نەتوانرا وشەكە بە كوردى بنووسرىت ئەۋا پىويستە لە نىوان دوو كەۋانەدا، بە عەرەبى بنووسرىت. ئىمە بۆچوونى دووم بە پەسند دەزانىن و پىويستە ۋا بنووسرىت.

(دووم) \*چەند سەرنجىكى گرنگا:

۱- ئەۋەى لە زمانزانىدا (زانستى زمان)دا، ئاشكرايىت ئەۋەيە، كە دەبىت لە بېرگەدا دەنگى بزوين ھەبىت، ھەر لەبەرئەۋەشە كە ژمارەى بېرگەكانى ھەر وشەيەك ھىندەى ژمارەى دەنگە بزوينەكانى ئەۋ وشەيە دەبىت، بۇ نموونە، لە وشەى(گۆران) دا، دوو بزوين ھەيە ۋەمەش بۆتە ھۆى بوونى دوو بېرگە، ۋەك: (گۆ-ران)، بەلام، وشەى(گۆرانى)، سى بېرگەيە (گۆ-را-نى)، چونكە سى بزوينى تىدايە.

۲- يەككە لە ۋەرخانەى لە گشت شىۋە پىنووسىكى كوردى بە ئەلفوبىيى عەرەبى دەگىرىت ئەۋەيە، كە بزوينى (و- u) لە كۆنسۆنانتى (و- W) و بزوينى (ى- î) لە كۆنسۆنانتى (ى- y) لىك جيانەكراۋنەتەۋە. ئەۋ دوو دەنگە بزوينە (و- u)، (ى- î) كە لە گۆكردن و كاردا، لەگەل (و- W)، (ى- y) كۆنسۆنانت جياوازن و، دەبوو لە پىنووسدا نىگاربان، مۆركى ئەۋ جياوازييەى پىۋە دياربوايە.

۳- چۆن پېنوس پېوھندىيى بە فۆنەتېكەۋە ھەيە، پېوھندى بە پېزمانىشەۋە ھەيە، بۆيە پېويستە دەستوورەكانى پېنوس لەبەر تېشىكى پېزماندا تەماشىا بىرېن و پېكەۋە گونجان و نەگونجانىان پەچاۋبىكرېت.

بزويىنى (ى- $\hat{I}$ ) لە زمانى كوردىدا يەك فۆنېمە، نەك دوو، ھەرچەندە ھەندىجار كورت و ھەندىجارىش درىژ گۆدەكرېت، بەلام بەمە واتا ناگۆردىت و فۆنېمى تر ناھىيىتەكايەۋە، كە فۆنېمى ترېش نەبوو، ئىتر پېويست بە نىگارى تر ناكات. لە دەيان وشەي وەك (بىر، تىر، لىر، شىر، پىر، مىر، سىر، ھەجىر، پەنير...) دا كە بزويىنى (ى) درىژ بەدەمدا دىت، كە ئەگەر كورتىش بىكرېتەۋە، وشەي نوپ پەيدا ناىت و، ديارە ھەموو (ى- $\hat{I}$ ) يەكى ناوھراستى وشەي كوردى درىژەۋ ھەرگىز كورت ناىت، تەنيا مەگەر وشەيەك دوو (ى- $\hat{I}$ ) تىدا بىت (ھىز - stress) بکەۋىتە سەر يەككىيان، ئەۋكاتە ئەۋى تىيان كەمىك كورتتر گۆدەكرېت، ئەمەش دياردەيەكى فۆنەتېكىيەۋە ئاشكرايە ھەر بزويىنىك ھىزى لەسەر بىت زۆرتەر دەرەكەۋىت، (ى- $\hat{I}$ ) ى كۆتايى وشەيش كە ھەندىجار كورت دەرەپىت، ھۆى ئەۋەيە كە ھىزى لەسەر نىيە، يان بۆتە (ى- $y$ ) ى كۆنسۆنانت، بەۋپىيە، نووسىنى بزويىنى (ى- $\hat{I}$ ) چ بە دوو (ى) و چ بە (ى) يەكى كەشىدە لەسەر نىيە (كۆرى زانىارىي كورد وتەنى) ھەلەيە.

بەم پىيە، نىشانەي (i)، كورتە بزويىن بىت يان ھىز، لەبەرئەۋەى دەۋرى بىرگە جياكردنەۋە دەبىنىت، بۆ نووسىن جياۋازى ناكات و پېويستى بە نىشانە ھەيەۋ دەبىت لە ئەلفويىي عەرەبىشدا نىگارى بۆ دابنرىت، بۆ نمونە ئەم وشانە (ئايىن Ayin، مايىن Mayin، مەيىو Meyiw، گەيىو Geyiw، پايىز Payiz....).

(سىيەم) نووسىنى ژمارە، لە (۱۱ تا ۱۹):

ئەگەر سەرنجى ژمارە (۱۲) بدەين، دەبىنن لە كوردىدا، بە پىنج جۆر دەبىستىت: (دوانزە، دوانزە، دوانگزە، دوانگزە، دوانگزە، دوانگزە)، لەم وشانە پىك دىت:

(دوو + ان + نىز + دە)، كە (ان) ژمارە دابەشكارىيە، ( (نيز) وشەي (عەتفى فارسى) يە بە واتا (لەگەل)، جا، بۆ سووكى و ئاسانى گۆكردن، ھەندىك گۆرانكارى تىدا پوويداۋە، وەك:

- (۱) له وشه‌ی (نین)، برگه‌ی (نی) فرې دراوه و (ز) هیئراوته‌وه و بووه بهو (دوانزده، سیانزده، پانزده).
- (۲) له هندی ناوچه‌دا، به‌تایبه‌تی سلیمانی، تیپی (د) ی وشه‌ی (ده)، ده‌کن به (گ) و له‌گه‌ل تیپی (ز)، شوینگوړکیان پی ده‌کن و به‌مجوره گوئی ده‌کن: ( دوانگزه، سیانگزه، پانگزه، شانگزه...)
- (۳) له هندی ناوچه‌ی تردا، تیپی (ن) له نامرزی (ان) فرې ددهن ( کلوری ده‌کن) و ده‌لین: یازده، دوازده، سیزده، چوارده، پازده، شازده...).
- (۴) له هندی ناوچه‌ی تریشدا، تیپی (د) له وشه‌ی (ده) لاده‌به‌ن یان کلوری ده‌کن و ده‌لین: ( یانزه، دوانزه، ،... تاد)
- (۵) ژماره (یازده، دوازده، سیزده، چوارده، پازده، شازده، حه‌قده، هه‌ژده، نوژده،... ) گوړانیکی که‌می به‌سهر‌دا هاتووه و په‌سندترینانه.
- (۶) شوینگوړکی دوو تیپ له‌وشه‌یه‌کدا: له هندی وشه‌دا، شوینگوړکی به دوو تیپ ده‌کریت، بی‌ئوه‌ی کار بکاته واتای وشه‌که، که شتیکی سروشتییه له هه‌موو زمانیکدا، بویه به‌کارهیئان و نووسینی هه‌ردووکیان، دروسته، وه‌ک: جهرگ، جگر، بروانه، بنواړه، زیخ، خیز، پفان، فران، جوین، جنیو، میرووله، میلووره... تاد، به‌لام‌ئه‌گه‌ر بهو شوینگوړکییه، واتا گوړدرا، نابی بکریت.
- (چوارم) - بایه‌خ نه‌دان، به تیپی (ب) له گوگردن و نووسیندا:
- له هندی فرمانی داخوازی و پیبه‌ندکاریدا، پیشگری (ب) ، بایه‌خی پی نادریت و نانوسریت، که پیویسته بو پاراستنی بوونی، بایه‌خی پی بدریت و بنوسریت، به‌لام‌له‌به‌رئ‌وه‌ی له چاوگی ناساده‌دا که ده‌یکه‌ینه کاری داخوازی، ده‌توانری (ب) بنوسری یا نه‌نوسری، که پیویسته بنوسری، وه‌ک:

هه‌ل‌بپه‌ره	نه‌ک	هه‌ل‌بپه‌ره
داببه‌زه	نه‌ک	داببه‌زه
رابکات	نه‌ک	رابکات
وه‌رگره	نه‌ک	وه‌رگره
داوه‌شیت	نه‌ک	داوه‌شیت

(پینجەم) بايەخ نەدان، بە تىپى (ت)، لە گۆکردن و نووسىندا:

لە ھەندى وشەدا، لە وتن يان نووسىندا، بايەخ بە تىپى(ت) نادريت و ناووسريت، كە پيويستە بۆ پاراستنى بوونى، بوتريت و بنووسريت، يان با بنووسريت، ئەگەر نەوتريت و گۆنەكریت، وەك:

دەفریت	نەك	دەفری
دەكریت	نەك	دەكری
دەنویت	نەك	دەنوی
دەستەسر	نەك	دەسەسر
دەستاودەست	نەك	دەساودەس

(شەشەم) بايەخ نەدان بە تىپى (د) لە نووسين و گۆکردنا:

لە ھەنديك وشەدا، بايەخ بە وتن يان نووسيني(د) نادريت، كە دەبيت بوتريت و بنووسريت، خو ئەگەر بنووسريت و لە گۆکردنا نە وتريت ئەو ناسايييه، وەك ئەو ھى بنووسريت:

كراندى	نەك	كرانى
دراندى	نەك	درانى
ھەژاندى	نەك	ھەژانى
فراندى	نەك	فرانى

(٣) گرفتى وشەى ليكدراو:

وشەى ليكدراو، لە زمانى كوردیدا، ئەركيكي گرنكى لە ئەستۆدايە، چونكە دەبيتە ھۆى فراوانبوون و گەشەكردنى زمانەكەمان و ھيئانەكايەى وشەى نووى بە واتاى نووى.

بۆ دروستكردنى وشەى ليكدراو دوو بنەما ھەيە:

يەكەم: لە پيگگەياندى دوو وشەى سەربەخۆ، يان زۆرترو، پيگھاتنى وشەيەكى نووى، بە واتايەكى نووى لەرستەدا، ئەگەرچى وشە نوويەكە، واتە وشە (ليكدراوئەكە)، لە چەند وشەيەكيش پيگھاتييت، مامەلەو پەفتارى تەنيا

وشه يه كى له گه لدا ده كين و به و وشه ليك دراوه نوييانه ده وتريت (وشه ي دروستكراو)، وهك:

- وشه ي ( دوو پوو)، كه به يه كيك ده وتريت، بيباربيت له ژيانداو، له دوو وشه پيكهاتووه، (دوو) و (پوو) و نه مانه يش چهند نموننه يه كن:

وشه ي ليك دراو	وشه ي ساده
(دروستكراو)	(سهر يه خو)
مزره سيو	مزره + ه + سيو
شاسوار	شا + سوار
سهر خوش	سهر + خوش
گوئبه ده م	گوئ + به + ده م

دووه م: له پيگه ياندى نامرازيك به وشه يه كى سهر يه خو، جا، نه گهر نامرازه كه خرابينه پيش وشه كه وه، نه وا پيي ده وتريت: (پيشگر) و نه گهر خرابينه پاش وشه كه وه، پيي ده وتريت: (پاشگر) و به و وشه ليك دراوه ي له م پيگه ياندى نه په يدا ده بيت، ده لين: (وشه ي ره گدار)، وهك:

وشه ي ره گدار	نامراز	وشه
كپيار	يار	كپ
باخه وان	هوان	باخ
خوراك	اك	خور

نه و نامرازانه ي ده خرينه سهر وشه دوو جورن:  
يه كه م: نه وانه ي كه واتاي نه و وشه يه ي (كه ده خرينه سهر ي) ده گورن و وشه يه كى نوي سازده كن، وهك:

وشه ي نوي	نامراز	وشه
به روانكه	وانكه	به ر
هيلاه	هك	هيل
فر و كه	و كه	فر

دووهم: ئهوانهن كه دهخرينه سهر وشه، واتاكهه ناگوڤن، بهلكو دهبيته هوڤى  
 دهرخستنى فرمان(كار)، كاتى فرمان، بارى ناو و جيناو و ئاوهلناو لهگهه  
 يهكتردا، يان پيشاندانى بارى كو، وهك:

<u>وشه</u>	<u>نامراز</u>	<u>وشه نوڤ</u>
ژن	ان	ژنان ( چه نند ژنيك پيشان دههات )
جوان	تر	جوانتر ( ئاوهلناوى بهراورد )
هات	ده	دههات ( كاتى فرمان دهردهپرئيت )
كان	ئ	كانئ ( پيى دهناسيئت )



## رېزىمانى وشەى لىكدراو

رېيازى يەكەم:

۱- ئەگەر يەكەم وشەى، وشە لىكدراوئەكە بە ( تىپە نەلكاۋ) كۆتايى ھاتىيىت، ئەوا بەبى يارمەتى دەدرىنە دەم يەكتەر و ھىچ گىرقتىك لە نووسىنياندا نىيە، وەك:

وشەى شادە	وشەى لىكدراو
دار ، بەرۋو	داربەرۋو
چاۋ، كال	چاۋكان
پەرۋ ، كۈن	پەرۋكۈن
شا ، توو	شاتوو

۲- ئەگەر وشەى، وشە لىكدراوئەكە بە ( تىپە لكاۋ) كۆتايى ھاتىيىت، وەك ( دل پاك)، ئەوا ئەم جۆرە وشە لىكدراو، ھەندى گىرگىرتى نووسىنى تىدا دەبىيىت، چونكە دەشىت بە دوو شىۋە بنووسرىت، يان دوو وشەكە پىكەۋە بنووسرىن (دلپاك)، يان بە جيا ( دل پاك)، بەلام كاميان راستە؟! بۇ ئەمە دوو بىرورا ھەيە: يەكەم: دەبىيىت ئەو وشە لىكدراوانە پىكەۋە بلكىنرىن، چونكە يەكەم وشە، بە تىپىك كۆتايى ھاتوۋە، كە دەشىت بلكىت بە وشەى دوۋمەۋە نووسەر لە كاتى نووسىندا، دەست لە نووسىن ھەلناگىرت و سىقتىش دادەپىزىت، لەۋەى كە بە جيا لە يەكتەر بنووسرىن.

دوۋم: نابى لە وشەى لىكدراودا، وشەكان پىكەۋە بلكىنرىن، چونكە دەبىيىت ھەر وشەيە، قەۋارەى خۇى بىپارىزىت، وەك دانەيەكى دەنگى سەربەخۇ. خاۋەنانى ئەم بىرورايە دەلىن: (بۇچى لمان گران نىيە وشەى(كلافە دەزوو، كۆتەرە دار، گوى سەربانە،( گوى سەبانە)، تۆپەلە قور،....) بە جيا بنووسىن، كەچى پىمان گران بىت وشەى( دل تەر، چىن چىن، دەنگ گىر، نووك تىز، ماسى گرە،....)) بە جيا بنووسىن، ھەر لەبەرئەۋەى كە يەكەم وشە، لە نمونەكانى يەكەمدا بە تىپە نەلكاۋ كۆتايى ھاتوۋە و لە نمونەكانى دوۋمدا، بە تىپە

لكا، بۇيە پاستتر و گونجاوترو ئاسانتريش وايە، كە وشەي لىكدراوى بەبى يارمەتى دراوہ دەم يەكتەر، پىكەوہ بنووسرىت، وەك:  
( ملپىچ، پىشنوئىژ، داوئىناك، راستگۆ، تىيىنى، باوكمردو،... ).

### رئىيازى دووہم:

ئەگەر وشەي لىكدراو بە بۇنەي ئەم ئامرازانەوہ درانە دەم يەكتەر، ديسان هيچ كرفتىك لە نووسىنياندا نىيە:

۱- تىپە بزوينى (ە)، كە دەخريتە نىوان ھەردووكيانەوہ، وەك: ( بەرد+ ە+پى= بەردەپى)، ھەروہا: ( گەردەلول، بەردەبان، رەشەبا، مىرگەپان، كلكەبىل، دەسكەچەقۇ... )

۲- ئامرازى (ەو)، وەك: بانەويان، سائەوسال، شاخەوشاخ، مائەومال، شارەوشار... تاد.

۳- ئامرازى (او)، وەك: چلاوچىل، پىشتاوپىشت، گەرماوگەرم، دەماودەم، دەستاودەست، شەواوشەو، جەژناوچەژن... تاد.

### رئىيازى سىيەم:

ئەو وشە داپىژراوانەي، كە بەو ئامرازو پاشگرانەي واتاي وشەكە دەگوپن، بوويىتە وشەي داپىژراو، بە دوو جوړ بەبى گرفت پىكەوہ دەنووسرىن:  
يەك: ئەگەر وشەكە لەوانەبىت كە بە تىپە نەلكا كوئايى ھاتبىت، ئەوا بە ئاسانى و بەبى گرفت دەردرىنە دەم يەكتەر، وەك:

- دار + ستان = دارستان.

- ئاسن + گەر = ئاسنگەر.

- مزر + وکە = مزرۇکە.

دووہم: ئەگەر وشەكە بە تىپە لكاو كوئايى ھاتبىت، ئەوا، وشەو پاشگرەكە، بە ئاسانى دەردرىتە دەم يەكتەر، وەك:

- ھە ئووك + ئىن = ھە ئووكىن.

- چاو + يلكە = چاويلكە.

- داس + ولكە = داسولكە.

- كرى + كار = كرىكار.

## رېيازى چوارەم:

ئەگەر وشە لىكدراۋەكە، بە داتاشىن، واتە بە فرېدانى بېرگەيەكى وشەيەك لە دوو وشە لىكدراۋەكە، بووبىتە وشەي لىكدراۋ، دوو رېچكە بۆ يەكگرتىيان ھەيە:

يەكەم: وشە داتاشراۋەكان، ئەگەر لەوانە بوون كە پىكەۋە بلىكىنرېن، پىكىانەۋە دەلكىنېن، ئەگىنا جيا بە جيا دەيان دەينە دەم يەكتەر، ۋەك: وشەي (جوامىر)، كە لە بنچىنەدا، لە دوو وشەي داتاشراۋ پىكەتوۋە، وشەي(جوا)كە كورتەي (جوان)ە، دووۋەم، وشەي(مىر)، كە كورتەي وشەي(مىرد)ە ۋە ھەرۋەھا:

- مروارى.

- نيوپرو.

- بۆگەن.

- باگوردان، ..تاد.

دوۋەم: ئەگەر:

۱- وشەي دوۋەمى وشە لىكدراۋەكە، بە ھەمزە (ئ) دەستى پى كىردبوو، ئەۋا لە لىكدانى ناۋدا، ھەمزەكە فرې بدرىت، واتە ئەگەر ويستمان وشەي(بەرد) ۋە وشەي(ئاش)كە بە ھەمزە دەستى پى كىردوۋە، بدەينە دەم يەكتەر، ئەۋا ھەمزەكەي ئى لادەبەين ۋە ئىنجا دەياندەينە دەم يەك، ۋەك:

- بەرد+ئاش=بەرداش (ئەك بەردئاش).

- ناۋاخن (ئەك ناۋئاخن).

- خۇشاۋ(ئەك خۇشناۋ).....تاد.

۲- ئەگەر يەكەم وشەي وشە لىكدراۋەكە، بە تىپپە بزوينى(ە)كۆتايى ھاتبوو، ۋەك: (بە، لە) ۋە دوۋەم وشەي بە ھەمزەي(ئ)دەستى پىكىردبوو، ۋەك (ئەۋ، ئەۋى) ئەۋا داتوانرېت: بۆ سوۋكى، تىپپە بزوينى(ە)لەيەكەم وشەۋ تىپپى دەنگىي /ئ / لەدوۋەم وشە فرې بدەين ۋە بياندەينە دەم يەك، ۋەك:

- بەئەۋ - بەۋ.

- لەئىرە - لىرە.

- بەئەۋان - بەۋان.

- لەئەمەۋدۋا - لەمەۋدۋا.....تاد.

## بەشى شەشەم

### گرفتى پيشگر له نووسيندا

يه كهەم: پيشگر، ئەو مۆرفيمهيه، كه دەلكينریت به پيشه وهى وشه و بۆ دروستکردنى واتايهكى نوێ، بۆ نموونه (لكاندنى مۆرفيمي (نه)ى نهرى) (نه فى) به پيشى فرمانه وهه، بۆ نه كردنى، وهك:

- چوو- نه چوو ، هات- نه هات
  - كرد- نه كرد ، خهوت- نه خهوت ...
- يان....

پيشگر	رېزمانيه	وشه و پيشگرهكهى
ده	=	دهچيت ، دههات
نه	=	نههات، نهدى
مه	=	مهگرى، مهړۆ، مهچۆ
نا	=	ناپياو، ناردهسن
بى	=	بيهوش ، بيياك
دا	(دارپژه)	دابرا، دابهزى
را	=	راهات، راپهري
دهر	=	دهرچوو، دههات

دووهەم: ئەو پيشگرانهى كه دهخرينه سهر وشهكه، ئەگەر به تپيه لكاو كۆتايييان هاتبوو، ئەوا دەلكينرين به وشهكهوه، وهك:

پيشگر	پيشگرو وشهكه
هەل	هەلکەوت، هەلکشا
ب	بړۆ، بخۆ، بمره، بژى، بکه ، بنووسه...

## به شی جهوتهم

گرفتی نامرزی پیوهندی (ی) له نووسیندا:

له زمانی کوریدا، ده توانریت ناو: به پاناو، به ناوه لئاو، ... ته واو بکریت، به لام نهو ته واو کردنه، به بی یاریده تیپه ناوگری (ی) نابیت، وهك:

- هه یاسه ی زیو

- براهه ی تو

- کاله کی گه ییو

جا نه گهر وشه ته واو کراوه که:

(۱) به تیپه لکاو کو تایی هاتبوو، نهوا به ناسایی و بی گروگرفت، نامرزی (ی) پیوهندی پیوه ده لکینریت، وهك:

گۆشتی به رخ

کراسی سپی

گوئی سوور

گۆشت، به رخ

کراس، سپی

گو، سوور

(۲) نه گهر به تیپه نه لکاویش، کو تایی هاتبوو، نهوا به ناسایی و بی گرفت، ده توانریت ناوگری (ی) بلکینریت به وشه ته واو کراوه که وه، وهك:

هه یاسه ی زیو

چیای قه ندیل

گوئی هه ورامان

( هه یاسه، زیو )

( چیای، قه ندیل )

( گوئی، هه ورامان )

## بەشى ھەشتەم

گرفتى تىپە ناوگرى ( و ) ى عەتف:

( و ) ى عەتف، ناوگرىكە، بۆ پىكەو بەستنى دوو وشە، دوو دەستەواژە، دوو رستە، بەكار دىت لە نووسىندا و نالكىنرئىت بە ھىچيانەوہ ، وەك:

كوپ و كچ ، دارو بەرد ، سووروسپى . . . .  
دانا دەخوئىنئىتەوہ و دارا دەينووسىت.  
دەرگای ھەوشەكە و پەرژىنى باخەكە ، ئىكەوہ نرئىكن.

كەواتە، ( و ) ى عەتف لە نووسىنى كوردیدا، نایىت بلكىنرئىت بە وشەكەى  
پىش خۆیەوہ، سا ئىتر وشەكە بە تىپە لكاو یان نەلكاو كۆتایى ھاتبىت)، بەلام  
دەبىت لەگەلیدا بخوئىنرئىتەوہ.

## بەشى نۆيەم

### گرفتى پاشگر ئە نووسيندا

( ب )	( ا )
<u>ئە پاش تىپە بزۆينەكانەوہ</u>	<u>ئە پاش تىپە دەنگىيەكانەوہ</u>
۱- دا	۱- دا
۲- تر- ترين	۲- تر- ترين
۳- يى- يىك	۳- ئى- ئىك
۴- وە- يەوہ	۴- وەوہ
۵- يەكە- يەكان	۵- ەكە- ەكان
۶- يەم- يەمىن	۶- ەم- ەمىن
۷- يە	۷- ە
۸- يان	۸- ان

لە لكاندننى ئەم پاشگرانەدا بە وشەوہ، ھەندى گرفت روو دەدەن و دەبنە  
ھۆى سەر ئى شىوان لە نووسيندا، ئەمانەى خوارەوہ چەند پرۆژە پىگەيەكن بو  
چارەسەرکردنئيان:

پىگەى يەكەم

۱- ئەگەر ئەو وشەيەى، پاشگرەكەى دەخرىتە سەر، بە تىپە دەنگى كۆتايى  
ھاتبوو، ئەوا بەبى يارىدە، پاشگرى(دا، تر، ترين، ئى، يىك، ە)ى دەچىتە سەر،  
بەلام ئەگەر:

۱- تىپە دەنگىيەكە، تىپە لكاوبوو، ئەوا پاشگرەكەى پىوہ دەلكىنرىت، ەك:

<u>نموونە</u>	<u>وشەوپاشگر</u>	<u>پاشگر</u>	<u>وشە</u>
ئە ھاويندا	ھاويندا	دا	ھاوين
بە كەركووكدا	كەركووكدا	دا	كەركووك
جوانترين گول، گولئىكى جوانتر،	جوانتر- جوانترين	تر- ين	جوان
	نانى- نانئىك	ئى- ئىك	نان
ئەو گولە	گولە	ە	گول

ب- تیپه دهنگییه که، تیپه نه لکاو بوو، ئەوا پاشگره که ی پیوه نالکینریت، وهک:

شە	پاشگر	شە و پاشگر	نموونه
بازار	دا	بازار دا	بە بازاردا ، بە بازاردا

۲- ئەگەر وشە که، بە تیپه دهنگی کو تایی هاتبوو، دەشی ت ئەم پاشگرانه ی بخریتە سەر (و، ه، که، کان، م، مین) بە یاریده ی تیپه ناوگری (ه)، ئینجا ئەگەر:  
 ۱- تیپه دهنگییه که لکاو بوو، ئەوا پاشگره که ی پیوه ده لکینریت، وهک:

شە	پاشگر	شە و پاشگر	نموونه
هات	هوه	هاته وه	ده هاته وه
که رکوک	هوه	که رکوک وه	ئه که رکوک وه
هه شته م	ه ( م مین )	هه شته م – هه شته مین	
هه نگی	ه ( که – کان )	هه نگی که – هه نگی کان	

ب- تیپه دهنگییه که، نه لکاو بوو، ئەوا، پاشگره که ی پیوه نالکینریت . وهک:

شە	ناو پاشگر	شە و پاشگر
بە هار	هوه	ئه بە هاره وه
نارد	هوه	نارده وه
سه د	ه ( م – مین )	سه دەم – سه دە مین
دار	ه ( که – کان )	داره که – داره کان

دووهم: پاشگری ( و- هوه):

۱- پاشگری (و)، بی یاریده ده کرایته پاشکوی ئەو وشانه ی به تیپه بزوینی (ا)، و، ه، ی) کو تایییان دیت، وهک:

شە	پاشگر	شە و پاشگر	نموونه
خوا	وه	خوا وه	ئه خوا وه
تۆ	وه	تۆ وه	ئه تۆ وه
هیلکه	وه	هیلکه وه	به هیلکه وه
خوی	وه	خوی وه	به خوی وه



۲- پاشگری(هوه):

أ- له دواى تىپه بزوينى(وو)هوه، بى ياریده دهکريته پاشکو، وهك:

نمونه	وشه و پاشگر	پاشگر	وشه
به هيشوووه	هيشوووه	هوه	هيشوو
له زووهوه	زووهوه	هوه	زوو

ب- له دواى تىپه بزوينى(ى)هوه، به ياریده ناوگرى(ى)، دهکريته پاشکو، وهك:

خوشى                      به ( خوشى ) + ى + هوه = به خوشييه وه  
به يانى                    له ( به يانى ) + ى + هوه = له به يانييه وه

نمونه	وشه و پاشگر	پاشگر	ناوگر	وشه
به خوشييه وه	خوشييه وه	هوه	ي	خوشى
له به يانييه وه	به يانييه وه	هوه	ي	به يانى

سييه م: نيشانه كانى ناسياوى (كه، كان / هكه، هكان):

أ- يه كه ميان (=كه-كان)ه، كه بى ياریده، دهکريته پاشكوى نه و وشانهى، به تىپه بزوينى (ا، و، ه، ى) كوتايبيان هاتووه، وهك:

وشه و ناوگر و پاشگر	پاشگر	ناوگر	وشه
كه واكه - كه واكان	كه - كان	....	كه وا
كه وا يه كه - كه وا يه كان *			
چه قوکه - چه قوكان	كه - كان	.....	چه قو
چه قويه كه - چه قويه كان *			
په نجه ره كه - په نجه ره كان	كه - كان	.....	په نجه ره
ته شو يكه - ته شو يكه كان	كه - كان	.....	ته شو ي

ب- دووه ميان(هكه - هكان) به بى ياریده، دهکريته پاشكوى نه و وشانهى كه به تىپه بزوينى(وو)كوتايبيان هاتووه و به ياریده ناوگرى(ي)دهکريته پاشكوى نه و وشانهى به تىپه بزوينى(ى)كوتايبيان هاتووه، وهك:

<u>وشه</u>	<u>ناوگر</u>	<u>پاشگر</u>	<u>وشه و ناوگر</u>
خانوو	و	هكه - هكان	خانووهكه - خانوووهكان *
شووتى	ي	هكه - هكان	شوتىيهكه - شوتىيهكان

\* له مانهدا، مۆرفىمى ناسراوييهكه، بههوى هاتنى بزوين له پيش بزوينى مۆرفىمهكهوه، وادهكات كه بزوينى (ه - e) لهناو بچيت، بهلام شيوهيهكى تريش هيه بۇ خو لادان لهو تيجوونهو، ناوگر ديتته ئاراه، وهك:  
- كهوايهكه، چهقويهكه...تاد.

جا نهگر له كوتايى هاتوو به (ى -  $\hat{I}$ ) ناوگرى فونه تىكىي بويت، ئهوا له كوتايى هاتوو به (و -  $\hat{U}$ ) يش ههروايه و دهبيت به:

خانوووهكه xanûweke ، خانوووهكان xanûwekan

چوارهم: پاشگرى (ان)، بههوى ناوگرى (ي)هوه، دهكرىت به پاشكوى ئه و شانهى به تىپه بزوينى (ا، و، ي، ي) كوتايبيان هاتوو و بى ياريد دهكرىن به پاشكوى ئه و شانهى به تىپه بزوينى (ه)كوتايبيان هاتوو، وهك:

<u>وشه</u>	<u>ناوگر</u>	<u>پاشگر</u>	<u>وشه و ناوگر و پاشگر</u>
چرا	ي	ان	چرايان، (ئهم چرايانه)
چهقو	ي	ان	چهقويان، (ئهم چهقويانه)
جى	ي	ان	جييان، (ئهم جييانه)
تانى	ي	ان	تانيان، (ئهم تانياننه)
كوتهره	.....	ان	كوتهران، (ئهم كوتهرانه)
موووو	و	ان	مووووان، مووووان (ئهم مووووانه)

• تىبينى: كاتى نيشانهى كو (ان) دهخرىته سهه ئه و شانهى كه به تىپه بزوينى (ه) كوتايبيان هاتوو، وهك: (كوتهره، چولهكه)، دهبيت تىپه بزوينى (ه) فرى بدرىت، ئىنجا كۆبكرىتهوه، دياره ئهمهش بههوى هاتنى دوو بزوينهوه به دواى يهكدا، كه بههيزهكه، بيهيزهكه لهناو دهبات.  
پىنجهم: پاشگرى (ه)، بههوى ناوگرى (ي، و)، دهكرىن به پاشكوى ئه و شانهى، به تىپه بزوينهكان كوتايبيان ديت، وهك:

وشه	ناوگر	پاشگر	وشه و ناوگر و پاشگر نموونه
دهرگا	ی	ه	نهو دهرگایه
دؤ	ی	ه	نهو دؤیه
ته ماته	ی	ه	نهم ته ماته یه
رئوی	ی	ه	بهو رئوییه
ته شوی	ی	ه	بهم ته شوییه
تهرازوو	و	ه	بهو تهرازوو (تهرازوووه ، Terazûwe)
مازوو	و	ه	بهو مازوو (مازووووه Mazûwe)

شه شه م :

پاشگری ( ه م - ه مین ) :

نهم پاشگره به یاریدهی ناوگری (ی)، دهکریت به پاشکوی نهو وشانهی به تیپه بزوینه کان، جگه له بزوینی (وو) کوتایییان هاتوو، وهک :

وشه	ناوگر	پاشگر	وشه و ناوگر و پاشگر
په نجا	ی	ه م - ه مین	په نجا یه م - په نجا یه مین
نؤ	ی	ه م - ه مین	نؤ یه م - نؤ یه مین
ده	ی	ه م - ه مین	ده یه م - ده یه مین
سی	ی	ه م - ه مین	سی یه م - سی یه مین
سی	ی	ه م - ه مین	سی یه م - سی یه مین

جهوتهم :

نیشانهی (ی - یك - هک) :

نهم پاشگره، به یاریدهی ناوگری (ی)، دهکریت به پاشکوی نهو وشانهی به تیپه بزوینه کان کوتایییان هاتوو، وهک :

وشه	ناوگر	پاشگر	وشه و ناوگر و پاشگر
برا	ی	ی - یك	برای - برایك ( برایهك )
سهکؤ	ی	ی - یك	سهکؤی - سهکؤیك ( سهکؤیهك )
په نجره	ی	ی - یك	په نجره یی - په نجره ییك ( په نجره ییهك )
ههرمی	ی	ی - یك	ههرمی یی - ههرمی ییك ( ههرمییهك )
تانجی	ی	ی - یك	تانجی یی - تانجی ییك ( تانجییهك )
تهرازوو	ی	ی - یك	تهرازوو یی - تهرازوو ییك ( تهرازوو ییهك )

(۱) (دا) ی پېشگر و (دا) ی پاشگرو (دا) ی کار، له ناستی وشه سازی زور به کار دین، به لام ده بین له نووسیناندا، هرکسه به ئاره زوی خو ی به وشه که ی پیش خو یه وه ده لکینیت و گه لیک جاریش لی جیاده کاته وه، بویه لیړه دا نووسینی (دا) ی، پېشگرو پاشگر له گه ل کار ی (دا) که له چا وگی (دان) ه وه و هرگرا وه پرون ده که ی نه وه:

۱- ئه گه ر مه به سته (له .. دا)، (به ... دا) وه ک ئامرازی په یوه ندی به کار هات بو، وه ک:

- له گه ل مندا و هره بچین بو شار.

- به پئی چه وتدا مه پو.

ئوه (دا) به وشه که ی پیش خو یه وه ده لکینیت، ده بین، (له ... دا)، (به ... دا) وه ک ئامرازی پیوه ندی به کار هات بو.

۲- ئه گه ر (له .. دا) (به ... دا)، ئه و (دا) یه، هه ست کرا له جیی (را) به کار هات وه، بو نمونه:

• له مالی ئه وانرا تا ئیره به پی هاتین.

• به چا وانرا دیاره که غه مگینه.

• له تاریکییدا هیچ دیار نه بو. یا له تاریکییرا هیچ دیار نه بو.

ئه و ده توانین (دا) له شوینی (را) و به پیچه وانه ی شه وه به کار بهین، که واته، له و باره ی شدا ده لکینیت به وشه که ی پیش خو یه وه.

۳- کاتی (له ... دا / به ... دا) وه ک پېشگرو پاشگر یان ئامرازی پیوه ندی به کار هات، ئه و له رسته که دا (دا) به وشه که ی پی شیه وه ده لکیت، وه ک:

- پی ت خو شه که له بواری را گه یان دندا کار ده که ی ت؟

\* سه بارت به کار ی (دا) که کار یکی ساده ی نزیک ی را گه یان دنه و له چا وگی (دان) و هرگرا وه، له رسته دا وه ک (کار ی) رسته که ره فتار ده کات و به شیوه یه کی سه ربه خو ده نو سریت، پیویستی به (له / به) نییه، وه ک:

- باخه وانه که، دره خته کانی ئا ودا.

- سه ریکی ماله وه م دا.

- ديارببەكەم دا بە نەخۆشەكە.
- ديارببەكەم بە نەخۆشەكە دا.
- ۲- لەو پستانەى سەرەوهدا، چونكە (دا) وەك كار بەكارهاتوو، بۆيە دەتوانين كاتەكانيان بگۆرين، دەمى كارەكە كە رابوردوى سادەى راگەياندنە، بيبەينە رابوردوى تەواوى راگەياندن، وەك:
- سەرىكى مائەوهم داوہ / دايبە.
- يا رابردوى دوورى راگەياندن، وەك:
- كە ئەو هات، من سەرىكى مائەوهم دابوو.
- يا رابردوى بەردەوام، وەك:
- سەرىكى مائەوہى دەدا.
- يا رانەبردوو، وەك:
- سەرىكى مائەوہ دەدەم.
- كەواتە: هەر كاتىك (دا) لە پستانەى رۆلى كار (فرمان) بيبينىت، ئەوا سەربەخۆ دەنووسرىت و نايىت بلكينرىت بە وشەكەى پيش خويەو، بە پيچەوانەو بە وشەو دەلكيت.
- ۳- لەبەرئەوہى كارى (دا) كارىكى رابردوى نزيكى راگەياندنە و لەچاوىگى دان وەرگىراوہ و بەهوى ئەوہى كە چاوىگ سەرچاوى داپشتنى ھەموو كارىكە بۆيە دەتوانين، ھەر ئەم كارى (دا) يە، بە شىوازى ئەرى و نەرى بۆكەسى دووہمى تاك و كو، بکەين بە پستانەىكى داخوازى (فەرمان)، وەك:
- سەرىكى مائەوہ بەدە / مەدە.
- سەرىكى بازار بەدەن / مەدەن.
- ھەرەھا كارى (رانەبردوى دانانى - ئينشائى)، وەك:
- دەببىت سەرىكى بازار بەدەم.
- پيويستە سەرىكى نەخۆشخانە بەدين.
- خۆزگە سەرىكى نەخۆشخانەمان بەدايە (بەدايە).
- لەوانەيە سەرىكى شار بەدەم .
- پيويستە سەرىكى شار بەدەيت.

۴- ئەم كارى(دا)يە، دەتوانىن چاۋگەكە خۇيشى كە(دان)ە، ۋەك ناۋ بەكارى  
بەينىن، ۋەك:

- دانى دەرمان بە نەخۇش پىۋىستە.

- دانى گول نىشانەى خۇشەۋىستىيە.

نامرازى (تر- ترين)، لەگەل ۋشەى (تر):

۱- نامرازەكانى(تر- ترين)، لە زمانى كوردىدا زور گىرنگن و لەگەل  
ئاۋەلناۋى چۈنىيەتى، بۇ پەلەى(بەراورد و بالا) زور بەكاردىن. بۇ پەلەى بەراورد،  
(تر) ھەمىشە بەراوردى نىۋان دوو شت دەكات، دەلكىنرېت بە ۋشەكەى پىش  
خۇيەۋە و كارىكىشى دەچىتە سەر، كە كارى ناتەۋاۋە، و ۋشەكە دەبىتە  
تەۋاۋكەرى كارە ناتەۋاۋەكە، كە:(بو، ە، دەبىت ە)، ۋەك:

- باخەكەى من لە ھى تۆ جۋانتەر... (كاتى ئىستا).

- باخەكەى من لە باخەكەى تۆ جۋانتەر... (كاتى پابوردو).

- باخەكەى من لە باخەكەى تۆ جۋانتەر دەبىت. (كاتى پانەبردوۋ يان داھاتو).

دەبىنن(تر)، لەھەرسى رستەكەدا، دوو شتى بەراورد كردوۋە و لكاۋىشە بە  
ۋشەكەۋە، كە باخى(من) لەگەل ھى(تۆ) يەۋ، كارى ناتەۋاۋىشيان بۇ ھەرسى  
دەمەكە ۋەرگرتوۋە، لەبەرئەۋەى كارى ناتەۋاۋ پىۋىستى بە تەۋاۋكەر ھەيە،  
بۇيە(جۋانتەر) ۋەك ئاۋەلناۋى پەلەى بەراورد لە ھەرسى رستەكەدا، بۇتە  
تەۋاۋكەرى كارە ناتەۋاۋەكان، بەلام كاتىك دەچىنە پەلەى(بالا)، كە بەھۋى  
(ترين) ھە، پەيدا دەبىت و شتىك، پەلەى بالا لەناۋ شت و كەلوپەلەكانى تردا  
بەدەست دىنيت، واتە، لەگەل ھەموۋيان بەراورد دەكرىت، نەك دوو شت، ۋەك:  
- شەۋبۇ زىرەكتىن قوتابىي پۆلەكەيەتى.

ۋاتە(قوتابىيەك و كۆمەلىك قوتابى) ھەيە، كە يەكىيان پەلەى بالا  
ۋەردەگرىت لە ھەموۋيان زىرەكتىر، ژىرتىر، باشتىر... دەبىت. لەم بارەشدا(ترين)  
بە خودى ۋشەكەۋە دەلكىت، ۋەك:

- زىرەكتىن.

- ژىرتىن.

- باشتىن... نايىت لىك جىباكرىتەوۋە و لە لاتىنىشدا ھەروا دەنوسرىت و جىناناكرىتەوۋە، وەك:

Qelemekey min lewey to ciwantire

۲- وشەى (تر) مان ھەيە، كە لە ئامرازى (تر) جىاوازە، بە واتاى: (دى، دىكە، ئىدى، ئىدىكە، ھىدىكە، ئىتر، ھىتر، ئىترىش، ھىترىش، ئىدىكەش، يەككىكى تر، يەككىكى دى... تاد) دىت، ئەمەيان پىويستە سەربەخۇ(واتە بە جىا) لە وشەكەى پىش خۇى بنوسرىت، چونكە لىرەدا بەمەبەستى بەراورد بەكار نەھاتوۋە، بەلكو داواكارىيەكى نوئىيە، بۇ نموونە:

- جگە لەم ئۆتۆمۆبىلەى ئىستام، نىازم وايە ئۆتۆمۆبىللىكى تر(دى، دىكە، ئىدى، ئىدىكە، ھىدىكە، ئىتر، ھىتر، ئىترىش، ھىترىش، ئىدىكەش، يەككىكى تر، يەككىكى ترىش..) بىكرم.

- جگە لەم پروانامەيە، نىازم وايە پروانامەيەكى تر (دى، دىكە، ئىدى، ئىدىكە، ھىدىكە، ئىتر، ھىتر، ئىترىش، ھىترىش، ئىدىكەش، يەككىكى تر، يەككىكى ترىش..) بە دەست بەينم.

كەواتە دەتوانىن بلىين: ئەگەر(تر- ترين) بەمەبەستى پلەى بەراورد و بالا، لە نىوان دوو كەس، ناو، شت، .. تاد، يان ناويك و چەند ناويك و چەند شتېك بەكارھات، ئەوا(تر- ترين) ەكە بە وشەكەى پىش خۇيەوۋە دەلكىنرىت. بەلام، ئەگەر(تر) بەواتاى (دى، دىكە، ئىدى، ئىدىكە، ھىدىكە، ئىتر، ھىتر، ئىترىش، ھىترىش، ئىدىكەش... تاد) بەكارھات، ئەوا بە جىا دەنوسرىت و بە وشەكەى پىش خۇيەوۋە نالكىنرىت.

## خالبه ندى ( التنقيط punctuation )

نووسين، گوته يه كه، له جياتى ئه وهى به دهنك بوتريت، به نووسين درده خريت. واته، نووسين قسهى نووسراوه. ئيمه، كاتيك ده مانه ويئت له قسه كرندا بيرو هستى خو مان به پرونى و به وردى ده بپرين، شان و دست و په نجه و چاوو برو هه ندىك له ماسولكه كانى ده موچاوو و يشمان ده بزوينين، هه روهك ئاوازو دهنگى هه ندىك له وشه كانمان كورت و دريژ، به رز و نزم ده كه ينه وه، ساتيك بمانه ويئت ئه و بيرو باوه پرو هست و نه ستانه مان به نووسين پابگه يينين، بو ئه وهى و اتا كانمان به هه موو سوژو رازو قولپ و هه نسك و هه ناسه يه كه وه دربخه يين، پيوستمان به وه ده بيت، هه ندىك نيشانه و هيمما دابنين، به دانانى ئه و هيمما يانه ده وتريت ((خالبه ندى)).

بيگومان چه وت دانانى نيشانه كانى خالبه ندى، گه ليك له نه بوونى خراپتره، زانايانى زمان (زمانزانان) نيشانه كانى خالبه ندىيان كردووه به سى جور:

۱- بو (پيکبهستن) پيکبه وه بهستن:

كۆماى خالدار (الفاصلة المنقوطة)، (semicolon ;)

جووته خال (النقطتان الشارحة colon :)

تاكه ته قهل (الشرطة single Dash)

۲- بو ليك جيا كردنه وه:

خالى راوه ستان (النقطة full-stop .)

نيشانهى پرس (علامة الاستفهام Question Mark ؟)

نيشانهى سه رسوو پرمان (علامة التعجب Exclamation Mark !)

كۆماى جيا كردنه وه (الفاصلة- الفارزة single Comma ،)

۳- بو خستنه نيوان:

جووته كۆما (الفارزة المزدوجة Pair of Commas ،.....،)

جووته ته قهل (الشرطتان Pair of Dashes -.....-)

جووته كه وان (القوسان Pair of Parentheses (...))

جووته كه وانى سه ركوو پر (العضادتان القوسان المعقوفان Pair of

Inverted Brackets [.....] كۆماى ئاوه ژوو (المربعة، التنصيص

Commas "....." يان (Quotation Mark)



- بەپىيى بايەخ و زۆر بەكارھيئەت، ھيما و نيشانەكانى خالبەندى، ئەمانەن:
- ۱- تاكە كۆما(بۆر) - نيشانەيەكە بۆ جياكردنەو، جياكردنەوھى وشەيەك، يان بەشى رستەيەك لەوانى تر، جياكارىيى كۆما(بۆر)، لەھى نيشانە جياكارەكانى ترى ھاوچەشنى، سووكتەرە و بە زۆرى لەم شوينانەدا، بەكاردەھيئەت:
- ۱- بۆ جياكردنەوھى مانگ و پوژ لە سال، وەك:
- ۹ى حوزەيران، ۱۹۴۷.
- ۲- بۆ جياكردنەوھى بەشەكانى ناونيشانى شوينەك: خانووى ژمارە ۱۰، كۆلانى ۲۵، گەرەكى سەرشەقام، سەليمانى، كوردستان.
- ۳- لە دوای سەرەتاي پيشەكەيى نامەيەكدا:
- خۆشەويستەم ئازاد،...
- ۴- بەدوای كۆتايى پيھيئەت نامەيەكدا:
- دلسۆزت، كامەران.
- ۵- لە نيوان وشە پيوەنديدارەكاندا:
- چالاكەيە سەرەكەيەكانى زمان چوارن:
- گوڭگرتن، ئاخاوتن، خويندەو، نووسين.
- ۶- بەدوای تەكاكەيەكدا:
- تۇخو، وامەكە.
- تەكات ئى دەكەم، وازى ئى بيئە.
- ۷- بەدوای ناوى كەسيكدا، كە پرووى قسەي تى بکريئەت، بۆ ئەوھى زۆرتەر دەربەكەويئەت:
- مندالينە، دوام كەون .
- ئارى، لەگەل تۆمە.
- كاكە، واخيئرا ئى مەخوڤە.
- داىە ليئە ببورە.
- ۸- بە دوای سووكة داخووزيەكدا، كە داخووزيەكە توندوتيژ نەبيئەت.
- خيئراكە، وەرە ژوورى.
- دانيشە، بى دەنگ بە.

۹- بهدوای ئەو جوۆره وشانەدا، که گوته، یان پرسته دەست پی دەکریت، بۆ ئەوەی زۆرتر دەربکەون، وەک: بەلی، نەخیر، باشه، وایه، وانییه، ئۆی، گویا، ئاخ، ئۆف، بۆچی، کهی، یهکهه، دووهم. هی تریش:

- بەلی، وابوو.

- نەخیر، وانەبوو.

- باشه، با واییت.

- وایه، تو راست دەکهیت.

- ئۆی، ئەوه بۆ پۆیشت؟!

- ئۆخهی، پرگاران بوو.

- وهی، لهه گهرمايه!

- یهکهه، کی دهیهویت بچیت بۆ سهیران؟

- دووهم، کی چه زدهکات بچین بۆ سهرحنار؟

۱۰- بۆ جیاکردنه وهی ئەو ژمارانهی دهکهونه ناو پرستهیه که وهو پیوه ندییان پیکه وه نییه:

- ئیستا تری له بازاردا، به پیی چه شنه کانی، کیلوی به: ۲۰۰۰، ۳۰۰۰، ۴۰۰۰، دینار ده فرۆشریت.

۱۱- بهدوای پرستۆکه (clause) یه کی ناسهره کی، که پرسته یه کی پی دەست پی بکریت:

- ههرکه فیکه لی درا، یارییه که دهستی پی کرد.

- دوای زهنگ لیدان، پۆله که ئارام بوو.

- هیشتا نانیان ده خوارد، کاره با کوژایه وه.

۱۲- بۆ جیاکردنه وهی گوتهی قسه که ریک له وانیهی تری پرسته که:

- ماموستا وتی: ((ئیشی ئەمپۆ، مه خه نه سبهینی)).

- سمکۆ هاواری کرد، ((خه لکینه خیراکه ن)).

۱۳- که له رووی ریزمانه وه، وهک یهک بن و به ریزیش بهدوای یه کتر هاتبن:

- قسه کهر، بیستۆکه که هه لده گریت، پاره ده خاته پاره دانه که وه، ئەوسا دهست دهکات به قسه کردن.

- \* ئەو كارانەى ناو رستەكە: (ھەلدەگرېت، دەخاتە، دەست دەكات) ، يەك بڪەريان ھەيە، كە ئەويش قسەكەرەكەيە.
- \* ھەريەككەك لەبەشەكانى رستەكە، بەبڪەرۇكارو بەركارەو، واتاى تەواوى خۇى دەبەخشىت.
- \* ئەويەشانە، بەرپىز بەدواى يەكتردا ھاتوون.
- \* بۇيە دەوترىت، ئەوبەشانە لەپرووى رېزمانەو ەك يەك وان.
- ۱۴- لەنيوان مەرج و ەلامەكەيدا، بەتايبەتتى ئەگەر رستەى مەرج دريژ بىت،  
- ئەگەر ھەول بەدەيت و تى بكوڭشيت، بەھەموو ئاواتەكانت دەگەيت.
- ۱۵- لەنيوان سويندو ەلامەكەيدا:  
- بەخوا، وازناھينم.  
- بەسەرى باوكم، گالتەت لەگەلدا ناكەم.
- ۱۶- لە نيوان بەشەكانى رستەيەكدا، كە بەراوردو پيچەوانەيىبەك پيشان بدات:  
- تۇچەند باش بىت ئەو ئەوئەندە خراب دەبيت.  
- تا زۇرتەر چاوت پيى بڪەويت، زياتر خۇشت دەويت.  
۱۷- لە پيش رستەيەكەو (ھال) يان (وەسفى) تىدايىت:  
- دوينى بەشەكەتى، گەرانەو مائەو.  
- شىرزاد، پياوانە ھاتە پيشەو.  
- باران، نم نم دەبارىت.  
- ئاسۇ، بەسواری ھات.  
- لەو دىيە كچىكم دى، قزكال و ليو ئال.
- ۱۸- بۇ جياكردنەو ەى وشەى ليكچو و ھاوتتا، بۇ ئەو ەى خوينەر، لە خويندەنەو ەياندا سەرى لى تىك نەچىت:  
- ئىوارە درەنگ گەيشتىنە ناوشار، شار چۇن شارىك، يەك پارچە چراخان بوو.  
سەرنج:
- بۇ پىكبەستنى دوو رستۇكەى واتا ناتەواو Independent Clause، كۇماى خالدار (؛) لە جياتى كۇما (،) دادەنرىت:  
- ئىستا نزيكەى ھەشت و نيوە؛ پيش تاريكى داھاتن ناگەينە ناوشار.

بەلەم، ئەگەر پىستۆكەكان زۆر كورت بوون، ئەوا كۆمىيان لە نىۋاندا دابىرىت باشترە. پەشەبايەك ھەلى كىرد، چەپەرەكانى ھەلگەندۈ، پىردەكەى پووخاند. ۱۹ - بۇ لىك جياكردنەۋەى ھەر يەككە لەو وشەۋ فرىزانەى، كە دوا بە دواى يەك دىن:

- ئەمانە، ناۋى كچىن: شارا، تارا، شىنە، سەرگول، سازگار، شەۋبۇ.
- بەرۇژ، قوتابى لە قوتابخانەدا، كاسب لە بازاردا، جووتىيار لە كىلگەدا، خەرىكى كارن.
- كۆلەن بە كۆلەن، مال بە مال، دوكان بە دوكان، ھەموو شارەت بەدوادا گەراين.
- ۲۰ - بۇ دەرخستنى ھەندىك قسە، كەلە پىشەۋەى رستە دەردەبىرىت:
  - بەگشتى، ئەم كارە ئاسان نىيە.
  - لە كۆتايىدا، زۆر سوپاستان دەكەم.
  - بۇ نمونە، پروانە ئەم نووسىنە.
  - يەكەم، ئىمە ھەموو براين. دوۋەم، ھەموومان ھاۋولاتىن.
  - بەلەم، نايىت تۆئەندە لە خۆت بايى بيت.
- ۲۱ - دواى ئەو وشانەى كە بە جەختاندنەۋە (جەخت لەسەر كىردنەۋە) دەگوتىن، بۇ زۆرتر دەرخستنىان:
  - ئىمەى كورد، مېژۇومان زۆر كۆنە.
  - من، ەك دەزانىت، يەك قسەم.
  - ھەرچۇنىك بىت، ئەو كۆرە براتە.
  - دۇنيا بە، ئەۋەى دەى چىژىن، ژانى لە دايكبوونىكى نوپىە.
  - ئەۋەى راستى بىت، لەناخەۋە ھەزم نەدەكرد لەو ئىشەدا بەشدارىم.
- ۲۲ - پىش ئەو ئامرازانەى، كە دوو بەشى رستەيەكى لىكدراۋ Compound Sentence پىكەۋە دەبەستىن، ەك: (كە، بەلەم، چۈنكە، تاكو، بەلكو، ئىنجا، ئەگىنا، پاشان،....).
- سىمكۆ يەككە لەو رۆلە مەزنانەى، كە لەسەر داۋا رەۋاكەى نەتەۋەكەى، شەھىد كرا.

- باۋكەم چۈۋە بۇ بازار، بەلەم دايكەم لە مالەۋەيە.
- خۆشەم دەۋىت، چۈنكە مەۋقئىكى راستگۆيت.

- تۆلپره راولهسته، تاكو دهچم كتيبهكەت بۆ دېنم.
  - شيعرهكه تى بگه، ئىنجا له بهرى بگه.
  - كتيبهكەم بۆ بهينهوه، ئەگينا ھى تەرت نادمى.
  - بهيانى دەچم بۆ كۆيه، پاشان له وپوه دەچم بۆ ھەولپير.
  - كە چوويت بۆ سلىمانى، منيش ديم له گەلتا.
- ۲۳- له نيوان بەشەكانى رستەيەكدا، كەلەيەك بچن و ئامرازى پيگەوه بەستنيان له نيواندا نەبيت:
- ماموستا له پۆلەكەدا، بەبى وەستان، وانەكەى خویندەوه، بەراوردى دەرکرد، ئەوجا (ئەوسا) وەلامى پرسىارى قوتاببيەكانى دەدايهوه.
- ۲۴- دواى ئەو زنجيره ئاوەلناوانەى، كە ھەريەكەيان بەجيا، يان بەدوان وسيانيان پيگەوه، وەسفى ناويك دەكەن:
- كچيكي جوان و، ھيمن و، بيدهنگ (واتە: كچەكە سى سيفەتى ھەيە).
  - كچيكي جوانى ھيمنى بيدهنگ (نيوانەكانيان پيوست بە كۆما ناكات، چونكە ھەرسى ئاوەلناوەكە يەك (سيفەت) پيشان دەدەن.
- (۲) جووتە كۆما (بۆر) (،،،،) الفارزة المزدوجة Pair of Commas :
- جووتە كۆما (بۆر)، كەلە دوو كۆما (بۆر) پيگەتووه، وەك يەك نيشانەى خالبەندى بەكار دەھينرپت. ئەم جووتە كۆمايە، ھەميشە وشەيەك، يان چەند وشەيەكى گوتەپر دەگريتە خۆى. ئەو وشانەى بەم جووتە كۆمايە دەورە دەدرين، بەشيكن لەرستە، بەلام بەشيكي سەرەكى نين، ئەگەر لاش بېرين، رستەكە واتاى تەواوى خۆى ھەر دەبەخشپت. ئەمەيش ئەو دەگەيپنيت، كە گوتەى نيوان جووتە كۆماكە، لە پروى ريزمانەوہ بۆ پيگەتني رستەيەكى واتادارى سەرەكى (سەرەخۆ) ھيچ شتيكي پيوست نيبەو، تەنانەت ئەگەر لاش بېرپت ھيشتا لە رستەكەدا (كاراو كارو بەركار، يان تەواوكەريكي تری كار ھيشتا ھەر دەمپنيت)، بروانە ئەم نمونەيە:
- تۆ، وەك بزنام، بەلپنەكەت بيرچوتەوہ.

جووتہ کۆما، له زمانی کوریدا، به زۆری لهم شوینانه دا به کارده هیئریت:

- ۱- له سه ره تاو کۆتایی ئه و جوۆره وشه و دهسته واژانه ی که وه ک تی هه لکی شیکه گوته برین (parenthetical) به کار ده هیئرین، به لام له راستیدا شتیکی سه ره کی نین:
    - تو، وه ک بزانه، به لینه که ت له بیرچوته وه.
    - ئه م کتیبه، قسه که شت پی ده برم، زور کونه.
    - ئیستا، بو نمونه، پروانه ئه م رسته یه.
  - ۲- له سه ره تا و کۆتایی ( له جیاتی - به ده ل (opposite) دا.
    - ( به ده ل)، وشه یان ده برینیکه، که یه کسه ر به دوای ناویکی تر دا بی ت و هه مان واتای ئه و ناوه، یان ئه و شته ببه خشی ت:
      - مامۆستا که مان، دکتور سامان، زور یارمه تی دام.
      - در اوسیی ه که مان، وه ستا کاوه، گواستییه وه بو گه ره کی سه ره شه قام.
      - نازدار، کچه بچکۆ له که م، ده سالانه.
  - ۳- له سه ره تاو کۆتایی رسته که یه کی دیاری نه کراو (جمله غیر محده non-restrictive clause) رسته که ی دیاری نه کراویش، به و رسته که ناسه ره کییه ده و تریت، که به شیوه یه کی گشتی ناویکی پی وه سف ده کات، که له رسته که یه کی سه ره کییدا باس کرابیت، وه ک:
    - ئه و پیاوه، پۆشته و په رداخه، بازرگانیکه ناسراوه.
    - باوکی نازاد، که خانه نشینه، له هه ولیر داده نیشیت.
    - ئه و ژنه، که له به رخویه وه قسه ده کات، درواسی مانه.
  - ۴- ته نیا یه ک وشه ی ده روگیرا، قسه که بریت و واتای رسته که بچرینیت:
    - کچه که ت، نازی، شیتی کردووم.
- لیره دا، وشه ی (نازی) قسه که ده بریت. تو له گوتنی وشه ی (نازی) دا، بو ئه وه ی وشه که ده ریکه وی ت و سه رنجی گوینگر رابکی شیت، ده نگتی بو داده گریت، له نووسینیشدا، بو ئه وه ی ئه و ده نگ داگرته ده ربخه ی ت، وشه ی نازی، ده خه ی ته ناو دوو که وانه وه (نازی).

ئەگەر وشە قسە بېرەكە، بىكەۋىتە پېشەۋەى رستەكە، يان دواۋەى، تەنیا يەك كۆما دادەنپىت. ئەو خالەى دەكەۋىتە پېشەۋەى رستەكە، يان دواۋەى، شوپنى كۆماكەى تر دەگرپتەۋە، ۋەك بلىپت:

- نازى، كچەكەت شپتى كردوم.

- كچەكەت شپتى كردوم، نازى.

۷- بەلام، ئەگەر گوتە لىك ھەلكىشراۋەكە، رستۆكەيەك، يان رستەيەكى سەربەخۇ (independent)، واتە، (كاراۋ كارو بەركارو تەۋاۋكەرى كارو واتايەكى تەۋاۋ ھەبوۋ)، ئەۋكاتە، ناتوانرى بە دوو كۆما باش سەرنجى خوينەرى بۇ رابكىشپىت، بۇيە لەۋ بارەدا، لە جياتى جوتە كۆما، جوتە تەقل ( -..... )، يان جوتە كەۋانىك (... ) دادەنپت، بۇ نمونە:

- ..... چونكە ھەۋا زۇر ساردبوو....

- ..... ھەۋا زۇر ساردبوو....

رستۆكەى يەكەم، بە تەنیا، واتايەكى تەۋاۋ نابەخشپت، شتىكى ئاسايىە، كە چاۋەپى گوتەيەكى تر بىكەن واتاكەى تەۋاۋ بىكات، ئەم رستۆكەيە، سەرەكى نىيەۋ ناسەرەكىيە، ۋە كە رستۆكەيەكى ناسەرەكى، دەبپتە ھۆى گوتە بىرنى رستەيەك، دەخرپتە نپوان جوتە كۆمايەكەۋە، ۋەك ئەۋەى بلىپن:

- باۋكم بىپارى دا، چونكە ھەۋا زۇر ساردبوو، ھەموو جلى زستانە لەبەر بىكەن.

رستۆكەى دوۋەم، واتاكەى تەۋاۋە ۋ دەتوانپت بە تەنیا خۆى واتايەكى پوونى رەۋانى تەۋاۋ بىبەخشپت. كە گويمان لپى دەبپت، يان كە دەخوئىنپتەۋە، چاۋەپى گوتەيەكى تر ناكەن واتاكەى تەۋاۋ بىكات. بەم چەشنە رستۆكەيە دەۋترپت، رستۆكەى سەرەكى، يان (سەربەخۇ) Independent Clause كە رستۆكەيەكى سەرەكى دەبپتە ھۆى لپك پچپانى رستەيەك، ناتوانرپت بە جوتە كۆما، لە رستەكەدا دابمەزپت ۋ، مەبەستەكەى پى بھپنرپتەدى، بۇيە لەۋ بارەدا، يان جوتە تەقلپك -.....، يان جوتە كەۋانىەك (.....) لە شوپنى جوتە كۆماكە بەكار دەھپنرپت، بۇ نمونە:

- باۋكم بىپارى دا - ھەۋا زۇر ساردبوو - ھەموومان جلى زستانە لەبەرىكەن.

- يان: باوكم بېريارى دا ( ھەوا زۆر ساردبوو ) ، ھەموومان جلى زستانە لەبەرىكەين .

كۆماي خالدار ( ؛ ) ( الفاصلة المنقوطة semicolon ) :

ئىستىكە ( راوھستانىكە ) ، بۆ جياکردنەوھ ، لە كۆما (بۆر) بە ھېزترە . لە بنەپەتدا ، خالبەندى لەسەر زنجىرە تاكە ئىستىك ( راوھستانىك ) دامەزراوھ و بەكارھېنراوھ ، كە ئەمەيە :

- كۆما (،) بۆ يەك راوھستان بەكارديت .

- كۆماي خالدار ( ؛ ) بۆ دوو راوھستان بەكارديت .

- دوو خالى لەسەرىكەتر ( : ) بۆ سى ئەوھندەي يەك راوھستان .

- خالى وھستان (،) بۆ چوارئەوھندەي يەك راوھستان بەكارديت .

بەم پىيە ، كۆماي خالدار ، بۆ راوھستانىكە ، كە لەھى كۆما درىژترە و لە ھى خالى وھستان كوررترييت و بە زۆرى كۆماي خالدار ، لەم شويناھدا بەكارديت :

۱- لە جياتىي (كۆما و ئامرازي لىك بەستن) ، كە پىكەوھ لە نىوان دوو رستوكەي سەربەخۇدا ، دادەنرىن ، كە پىوھندييان پىكەوھ ھەبيت و واتاي رستەكەش ناگۆرديت ، وھك :

- نازاد دلشادبوو ، بەلام نازدار پەست بوو .

- نازاد دلشاد بوو ، نازدار پەست بوو .

- من شەممە لىرە نابم ، بەلام يەكشەممە دەتوانىت بم بينىت .

- من شەممە لىرە نابم ، يەكشەممە دەتوانىت بم بينىت .

سەرنج : لىرەدا ، كۆما ، بۆلىك جياکردنەوھى دوو رستەي ھاوتتا (چوونىك CO-ordinate) بەكارھېنراوھ ، كە بەھۆي ئامرازيكى پىكەبەستنەوھ ، پىكەوھ لكىنراون ، لەم بارەدا ئەگەر ئامرازي پىكەبەستنەكە لابرىت ، دوو رستەكە بەكۆماي خالدار لىك جيا دەكرىنەوھ .

۲- لەنىوان دوو رستەدا ، كە يەككىيان ھۆي ئەوى تريان بييت .

- كارزان باشتري قوتابىيە ، خۆي زۆرماندوو دەكات .

- پىي سلىمانى گىراوھ ، بەفر زۆر بارىوھ .

- كاوھ بەيەكەم دەرچوو ، ئەمسال خۆي زۆر ماندوو كرد .



۳- لەنيوان هەنديک لەو رستە دريژانەدا، کە پيکەو وە واتايەکی روون و رەوان دەبەخشن:

- ئيمە لەسوورپيکی چوار سەعاتی بەناوشاردا؛ زورشتی نايابمان دی؛ باخی گيانە وەرەن؛ بازاری رازاو و فراوان؛ مۆزەخانە و گەليک شويني دلگيري جوان. (ليڤرەدا، دانانی کۆمايەکی خالدار، لەشويني (لەجياتی) تاکە کۆمايەک، يارمەتی خوینەر دەدات، لە ناوەرپاستی ئەم رستە دريژەدا، هەناسەيەکی پاوەستانی لەهي کۆما دريژتر بدات و، پوونتر، واتای رستەکە تى بگات). بوجياکردنەووی شويني بەکارهينانی کۆماي خالدار لەهي کۆما، بپروانە ئەم نموونەيەش:

- بۆ بەرچايی، شير، ماست، هيلکە، چا، بوقاوەلتی، برنج، بامی، بۆ ئيوارە، گۆشتی برژاو.

۴- دواي هەر رستۆکەيەک لەو رستۆکانەي، کە ژمارەيان سيان زياتر بيٺت وەک زنجيرە بەدواي يەکدا هاتن:

- پوژي نەورۆز ئاگر کرايەو، هەموو شەقامەکان رازينرانەو، دەهۆل و زورنا ئی درا، لەهەموو لايەکەو کرا بەسەماو هەلپەرکی.

دووخال (:) (النقطتان colon):

دووخال، ئەو پيشان دەدات، کە ئەو وشانەي يەکسەر بەدوايدا ديٺت، روونکەرەو يەکن بۆ گوتەکەي پيشەو. واتە، تۆ کە نيشانەي جووتە خال بەکاردينيت، ئەو بە خوینەر دەليٺت، کە وتەکانی دواي خالەکە، روونکەرەو يەکن بۆ ئەوانەي پيشەويان. گۆتەي پيش دووخالەکە، بەزۆری، نەک هەميشە، رستۆکەيەکی سەر بەخۆ دەبيٺت، هەنديجاريش، رستۆکەي شوينکەوتوو دەبيٺت. ئەم نيشانەي خالبەندييە، بەزۆری لەم شوينانەدا بەکارديٺت:

۱- دواي سلاو، لەنامەيەکی بازرگانيدا:

گەرەي بەريز:

۲- لەپيش زنجيرەيەک شتدا:

- ئەم جوړەخواردنانه، چەوريان زۆرە:

كەباب، گىيە، قاورمە.

- لەمالەو، داوايان ئى كىردم ئەم شتانه بىكەرم:

پىياز، تەماتە، بامى، شووتى.

- كۆلىجى ئادابى زانكۆى دەك چوار بەشە:

بەشى زمانى كوردى، بەشى مېژوو.

بەشى زمانى ئىنگلىزى، بەشى جوگرافىا.

۲- لەپىشانىنى نمونەدا:

لەپىستەى كوردىدا، لەپىشەو بەر(كارا)، ئىنجا بەركار، دواى ئەوئىش، كار  
دەيت :

- كىژان شىعەرى خويىندەو.

۴- لەنىوان گوتن و گوتراودا:

- ماموستا گوتى: ((ئىشى ئەمپرو مەخەنە سەبەنى)).

- پىشىنان وتووانە: ((پىوى لەكونى خوى هەلگەپىتەو، گەر ئەبەيت)).

۵- پاش گوتەيەك، كە رستۆكەيەكى بەدوادا بىت و واتاى گوتەگە پرون

بكاتەو، يان فراواترى بكات:

- دادو، دووئەركى گەورەى هەيە: پىشتى بىتاوان و زۆرلىكراو بگىت و

تاوانبار و زۆردارىش سزا بەدات.

۶- پىش لىكدانەو و واتاى گوتە يان وشەيەك :

- ژىرزارى : شاردراو، پىچراو.

- شادى : خۆشى.

خالى راوستان (.) (النقطة full-stop) :

ئىمە، كە لەپستەى قسەكردنىكىمان دەبىنەو، رادەوئىستىن. هەروەهايش، كە

لەپستەى نووسىنىكىشمان دەبىنەو، نىشانەيەك بو راوستان دادەنىين،

بەوپىيە، خالى راوستان دادەنىين، خالى راوستان، ئەو دەگەبىنىت، كە

گوتەيەكى واتاى تەواوى نووسراو، كۆتايى هاتوو و نايىت لەگەل ئەو و پاش

خوى تىكەل بگىت. ئەم نىشانەيە، بەزۆرى لەم شوئىنانەدا، بەكار دەيت:

۱- بەكۆتايى رستەيەكى واتا تەواودا:

- دۆزىنەۋەى نەۋت لەكوردستاندا، زۆرشتى گۆپى.
- شۋانەكە، مەرەكانى لەۋەراند.
- ۲- لەكۆتايى رستەيەكى داخۋازى، يان تكدادا، كە بەجەختكردنەۋە نە وترىت:
- ئەۋ كتېبەم بۆ بېنە.
- تكاىە، پەنجەرەكە دابخە.
- تكاىە، دوا مەكەۋە.

نیشانەى پرس (؟) ( علامە الاستفهام Question Mark ):

- ئەم نیشانەى، ئەۋە پيشان دەدات، كەتۆ بىرۆكەكەت بەتەۋاۋى دەرىپىۋە، بەلام دەتەۋىت ۋا لەخوینەر بگەيىنىت، كەتۆ لەجياتى ئەۋەى شتىكى بۆ باس بكەيت، شتىكى لى بېرسىت، ۋەك :
- مندالەكە نووست.
  - مندالەكە نووست؟
  - دەرگاكى داخست.
  - دەرگاكى داخست؟
- بىگومان خوینەر، دەبىت دوا وشەى پرسەكە بەدرىژكردنەۋەۋە دەنگ لى ھەلپىنەۋە بخوینىتەۋە.
- ۱- دۋاى گوتەيەك، كە بەكورتى پرسىك كۆتايى دىت:
- ئەمرو دەرەۋە زۆر ساردە، ۋانىيە؟
  - ۲- دۋاى وشەيەك كە ۋاتاي پرس بېەخشىت:
  - چى؟ چۆن؟ بۆچى؟ كەى؟ كى؟ كوى؟ كام؟ كۋا؟

نیشانەى سەرسوورمان (!) ( علامە التعجب exclamation mark ) :

- ئەم نیشانەى، كەلەدۋاى وشە ، دەستەۋازە، يان رستەيەك دادەنرىت، ھەژانى ھەست ۋ سۆز پيشان دەدات، ئەگەر ھەژانەكە سووك بوو، كۆماى بۆ دادەنرىت:
- بېروانە ئەۋ دىمەنە جوانە، بېروانە، بەلام ئەگەر ھەژانەكە توندوتىژ بوو، ئەۋا نیشانەى سەرسوورمانى بۆ دادەنرىت، ۋەك :
  - ھەستە درەنگە، بچوۋلى !

ھەژانى توندوتىژ، ھەندىجار، ۋەك داگىرسان و ھەلچوونىك، شىۋەي قىژەو،  
قىرەو، نەپرە ۋەردەگىرىت، ھەندىجارىش، نىرگەو، نالەو، زىرەو، كسىپە  
دەنۋىنىت. جاروبارىش ۋەك سۆزىكى گەرمى سەرسوپرمان، يان گەشكەبوون،  
خوینەر دەبزۋىنىت و راي دەتەكىنىت.

**چەشەكانى بەكارھىننى ئەم نىشانانە، بە زۆرى ئەمانەن:**

- ۱- لە دەربىرنى ھەستىكى بە ھىژدا، يان لەپەر جۆشاودا:
  - خىرا، بېرۇ دەرى!
  - خوايە، لەو جوانىيە!
- ۲- لە جەختاندنى فرمانىكدا، يان باۋەر ۋەستىكدا، كە سوور بىت لەسەرى  
و توند دەرى بېرىت:
  - ھەر ئىستا، دەبىت بىت!
  - جارىكى تر، لەم باسە نادۋىينەو!
- ۳- بۇ پىشاندانى گالتە پىكرىن، يان پى پابواردندىك:
  - تۇ گونجاوترىن كەسەت، كە باسى مروقى تەمەلمان بۇ دەكەيت!
  - ھەموو كارىكى گران بۇ تۇ ئاسانە!
- ۴- لە كۆتايى گوتەيەكى وشىياركەرەوودا:
  - نەكەي بەم تارىكەشەو بېرىت!
  - خۇت نەخەيتە ئەو كىژاۋەو!
- ۵- لە كۆتايى دەربىرنىكى پى خوشبووندا:
  - خوشى لە خۇت!
- ۶- لە كۆتايى داخ و خەم دەربىرىندا:
  - ئەي دەستى شكاوم!
  - ۋەي داخى گرانم!
- ۷- لە كۆتايى دەربىرنىكى خوشەويستى دەرخستندا:
  - بە قوربانىت بىم!
  - وايش بىت، باشە!
- ۹- لە كۆتايى گوتەيەكى ھاندان و وروژاندندا:
  - كورپىنە، خىراكەن، فرىاكەون!

۱۰- به دواى نزاكرندا:

- ياخوا به خيّر بييت.

- خوا ناگادارت بييت!

۱۱- له كوڤتايى هاوار لى ههلسان و داواى فرياكه وتندا:

- ئهى هاوار، فريام كهون!

- خيّر تان دهگات، بمگهنى!

تاكه ته قهّل (-) (الشرطة Single Dash):

نیشانه يه كه، به شه كانى پيشه وهى (واته پاش تاكه ته قه له كه)، به ته واوى  
گوته كهى پاشه وهى (واته پاش تاكه ته قه له كه) پروون دهكات وه، وهك:  
- سوّران و، هيووا، ئازاد- هه رسيكيان دانراون بو ليژنهى پاك و خاويى.  
- كارتوئيك هيلكه، دوو ته نه كه روّ، سى كيلو ته ماته- هه ر ئه مانه ت دهويّت؟  
جگه له وانهى سه ره وه، تاكه ته قهّل بو ئه م مه به ستانه يش به كارديّت:  
۱- له پيشه وهى ده رپرينيك، كه به شيك بييت له رسته يه ك و، بويستريّت به  
پارسه نكيكى تايه تيبه وه ده ريكه ويّت:  
- ئه وهى ده ميك بوو ئاواتم بوو، بوّم هاته دى- كه له و مروّقه چه په له رزگارم  
بوو.

- من، ئه وه پرياريكه و داومه- ناچم بو لايان.

۲- له جياتيى (دوو خالى له سه ريه كتر) بو نيشاندانى ليستيكت شت (به لام دوو  
خالى له سه ر يه ك له گهّل ته قه لدا پيكه وه، وهك ئه مه، .....، دامه نى).  
- سوّران ئه م شتانهى بو فروشتن داناوه- دوو راديو، سى ته له فزيوّن له گهّل  
دوو جليشوردا.

۳- هه نديكجاريش وهك: (دوو خالى له سه ريه ك) بو پرووتكر دنه وهى  
گوته يه كى پيش خوى به كارديّت:

- ئه م جوّره جليشوره- جل ده شوات و وشكيشى دهكات وه.

- ئيمه هه نديكجار پيوستيمان ده بيت به وهى، كه له سادهيى شت بنووسين-  
نووسينيك، كه خوينده وارى ره مه كيش بتوانيت تيبى بگات.

۴- جار جارىش، بۇ سەرنج راکىشان، پىويست دەكات، كە بەدانانى تاكە تەقەل خويىنەر والى بکەين، لە خويىندىنەوہى وشەيەكى قەشەنگدا، يان لە دەربىر يىكى چاوپرى نەكراودا ئىستىك بکات، وەك: بەيانيان، كە دەمپروانىيە- چاوى كورەكەم، خۆم تىدا دەيىنى.

۵- جاروبارىش، جىي كۆماي خالدار- دەگريتهوہ:

- ئەو زۆر حەز لە ئوپرا دەكات، من رقم لىي دەيىتەوہ.

۶- پىش گوتەيەكى كورتكراوہ، كە بەيەكىك لەو جورە وشانە دەست پى بکات (هەموو، گشت، يەك يەك، دوو دوو، ئەمە... ھى ترى وائش) :

- نازاد و سوارە و سۆران - ھەموو دامەززان.

- ئەوان پياوہكانيان - يەك يەك دەپشكنى.

- مندالەكان ريز دەبوون و - دوو دوو دەچوونە ژوورەوہ.

- دەى ويست ھەريارە كۆبكاتەوہ و ھىچى تر- ئەوہ خوشترين ئاواتى بوو.

۷- بۇپيشاندانى زمان گرتنيك، لەئاخاوتنيكدا:

بەلى، م- من و، ت- تو، ب- براين.

۸- بۇ پيشاندانى كوتوپر پچراني گوتەيەك :

ببوورە، گەورەم، بەلام - ئەو لەميژەوہ ھەر وابوورە.

۹- لەپيش وشە، يان دەربىر يىكى دووبارەكراوہدا:

- ئەو مەزنى - مەزنى وەك ناوداراني كۆن .

- نووسينەكەى پر بەھايە - پر بەھايەكى بى ھاوتا.

۱۰- لەنيوان ژمارە و ژميردراودا، وەك :

يەكەم - ... يان ۱- ...

دووم - ... يان ۲- ...

سييەم - ... يان ۳- ...

۱۱- بەپيشەوہى پستەدا، لەجياتى دووبارەکردنەوہى ناوى ئەو دوو كەسەى

پيکەوہ گفتوگو دەكەن، يان بۇپيشاندانى دەستپيکردنى گوتەيەكى نوي :

گفتوگوئى ژن و پياويك.

- ئافرەت، بەلای تووہ كوي خوشە؟

- ئەو شوينە خوشە، كەدل لىي خوشە.

- ئەى كام جلهت به لاوه جوانه؟
- ئەوهى كه ژنى تر له بهريدا نه بيټ .
- ئەى كام پياوت لاپه سنده؟
- ئەوهى زور گوى بگري و كه م قسه بكات، كه كرديشى مه دحم بكات .

## پاشکۆکان

دوو ههولئى به سوود:

پاش بلاوکردنه وهى پيککه و تننامهى يازدهى ئازارى (١٩٧٠)، که ناشتى و ئارامى باليان کيشا به سهر کوردستاندا، ژمارهى چاپمه نيبى کوردى، تادههات به ره و ژور هه لده کشاو ههولئى نه وهيش درا که رينووسى کوردى له قاليپکى پوخت و باشتردا خوئى بگريئت، نه وه بوو دواى (١٧)ى ته مووزى (١٩٦٨) چه ند دهنگايه کى پووناکبيرى کوردى دامه زرا، وهک: (کوڤرى زانيارى کورد) و (زانکوئى سليمانى) و پيشتريش (به ريو به ريتيبى گشتى خوئندنى کوردى) هه رله کاردا بوو. نه م دهنگايانه، به شيبکى زور نووسه رو پووناکبيرانى کورديان له ده ورى خوئان کوکورد بووه و جله وى کارى گرنگيان له پرووى رژمان و رينووسه وه که وتبووه نه ستو، دووان له م دهنگايانه، هه ر لايه کيان به پيئى بوارو دهسه لات و کاروبارى خوئى، رولپکى دياريان له مه يدانى رينووسى کورديدا گيڤرا، باشتروايه، وردتر پروانينه ئه رک و کوئشى نه و دوو دهنگايه:

يه که م: به ريو به ريتيبى گشتى خوئندنى کوردى :

\* بوچاره سه رکردن و يه کخستنى رينووسى کوردى له کتیبه کانى خوئندندا، به ريو به ريتيبى خوئندنى کوردى (که راستتر وابوو بوتريت) به ريو به ريتيبى به کوردى خوئندن)، بربارى ژماره (١٨)ى رپکه وتى (٢٠/٣/١٩٧٢)ى، دا و به سه ر هه موو نه و ليژئانهى، که ئه ركى دانانى کتیبى کوردى بيان پى سپيردرا بوو، بلاوى کرده وه، به مه رينووسى کوردى نيو کتیبى قوتابخانه کان يه ک شيوه و هه رگرت، نه مه وى خواره وه پوخته وى نه و برباره يه که نه وکات بو (يه کخستنى رينووسى کوردى) په پره و کرا:

١. نه و وشه عه ره بيبانه وى که ده که ونه نيو نووسينى کوردى به وه، ده شيت به

رينووسى کوردى بنووسرين.

٢. ده شيت بڤگه (وو) له وشه دا به دوو (واو) بنووسريت، وهک: (ووتى، وورچ،

کاوور).

٣. ده شيت بڤگه وى (يى) له وشه دا به دوو (ى) بنووسريت، وهک (ماين،

گه ييشت، روييشت، شايى).



٤. پيشگري(ئه) له سه ره تاي فرماني موزاريعه وه، ده شييت (ده) بنووسرييت، بوئه وهى هه موو لايهك تيبى بگهن، وهك:(ئه نووسم: ده نووسم، ئه چييت : ده چييت ... تاد).
٥. هه ندى تيب له وشه ي كورديدا هه ن، له گيره ي عه ره بى ده چن، ده بى به دوو تيب بنووسرين، وهك:(كه لله، شه ممه ...).
٦. تيبى(ت)، هه نديجار له هه ندى وشه دا ده نووسرييت، ناخويندريته وه، يان هه ر ناووسرييت ، به لام پيوسته له وشه كه دا بنووسرييت، وهك:(ده چييت، ده پوات، ده نووسرييت، ده شوات... تاد).
٧. پاشگري(دا) نابى (د) پشتگوى بخرييت و ده بى بنووسرييت، وهك: له زستاندا، له ژياندا، نهك له زستانا، له ژيانا... تاد.
٨. تيبى(د) له هه ندى وشه دا، له خويندنه وه دا كلور ده كرييت يان هه ر ناووسرييت، وهك:(چانم، چاندم، گو به ن، گو به ند، منال، مندال... تا) پيوسته بنووسرييت.
٩. نابيت وشه ي (ليكدراو) به هيچ جوړيك به يه كه وه بنووسرييت، وهك: (گويلگرتن، گو ي ئى گرتن، هه لده چييت ، هه ل ده چييت ).
١٠. پاشگري (دا، تر، ترين) ده شييت، وهك: پاشگه ركانى ترى زمانى كوردى بلكيندريين به دواى ئه و وشه يه وه، كه ده چيته وه سه رى، جا ئه گه ر وشه كه به تيبى دهنگى كو تايى هاتبوو و له و تيبانه بوو كه بتوانري پيوه ي بلكيندرييت، وهك:(له هاويندا، جوانترين).
- ١١- ده شييت، راناوى لكاو به و وشه يه وه بلكيندرييت كه ده خريته سه رى، ئه گه ر وشه كه به تيبك كو تايى هاتبوو كه بتوانري پيوه ي بلكيندرييت، وهك:(يارى مان كرد، ياريمان كرد، دل تان ناشكينم، دل تان ناشكينم... تاد).
- ١٢- ئه ر پاشگري(ى- يك)، كران به پاشگري ئه و وشانه ي كه به تيبى بزوين كو تايان دييت، ده شييت ناوگري(ى) بخريته نيوانيانه وه، چونكه نابى دوو تيبى بزوين له وشه كه يه كدا، به دواى يه كتر داين، وهك:
- كه وا + ى + يك = كه وا ييك.
- چه قو + ى + يك = چه قو ييك.

۱۳- خویندهواران زۆرجار تیپه بزوینی واوی کورت (و) و واوی دریژ (وو) تیکهله دهکهن، کورتهکه به دریژو دریژهکه به کورت دهنوسن، وهک: خول، خول، مهنوسه: مهنوسه...تاد).

۱۴- لهکاتیکدا (یه) بهدوا و وشهکه یه وه بیئت، که دوا تیپهکه ی بزوین بیئت، ده بیئت به جیا بنوسرین، چونکه دوو تیپی بزوین پیکه وه نالکینرین و، ده بیئت یان تیپیکی تریان له نیواندا بیئت، یان به جیا بنوسرین، وهک: (چییه: چی یه، کییه: کی یه...). (ی) دووهم (نه بزوین) ه.

\* لهوکاته دا ئه م بریاری یه کخستنه بلاوکرایه وه، تا دوا پوژهکانی سالی (۱۹۷۵) (به پوژه به رییتی گشتیی به کوردی خویندن) له سه ره ئه م ریوشوینه (۲۸۳) کتیبی خویندن به قهواره ی (۶۸۵۷۱۲) لاپه رده ا پی چاپ کردوه.

\* ئه گهر به وردی سه رنجی ئه م ریئوسه بدهین، ده بیئین، هه ندی گیروگرتی ریئوسی کوردی که پیشتر چاره سه رکراون، ئه م ده زگایه، راستییه که ی چه سپاندوه، وهک خالهکانی (۱، ۲، ۳، ۵، ۷، ۱۰، ۱۳)، ده باره ی خالهکانی (۶، ۸)، بۆچوونی ئه م به پوژه به رییتییه، ده باره ی نووسینی (ده چی) به (ده چیئت)، (منالهکان) به (مندالهکان) دروست و راستره، ههروه ها ده باره ی پیشگر، ئه م به پوژه به رییتییه تییدا سه رکه وتوو بووه.

\* گرنگی بریارهکانی ئه م به پوژه به رییتییه له وه دایه، که ریئوسی کوردی ناو قوتابخانهکانی یهک خست و ئیستا ده بیئین زۆربه ی قوتابییان و ماموستایان و نووسهران پیرهوی دهکهن.

دووهم / کۆری زانیاری کورد (کۆری زانیاری کورد - راسته) ئه نجومه نی کۆر، له پوژی دامه زاندنییه وه، بایه خی داوه به دیاریکردنی ریئوسی کوردی و لیژنه یه کی تایبه تی بو ئه وه مه به سته دانا، لیژنه که ش راپورتی خو ی ئاماده کردوو دای به ئه نجومه ن و ئه ویش که وته لیکوئینه وه و هه لسه نگاندنی راپورته که، دواتریش لیژنه یه کی هه میشه یی بو دانا یه وه و راپورتی ئه وه لیژنه یه شی، له دوا زده کۆبوونه وه دا لیی کۆلییه وه به بۆچوونی خو ی چاره سه ری به شیکی زۆر و گرنگی کیشهکانی ریئوسی دیاری کردوو خستیه به رده ستی زاناو شاره زایان، تا کو له ماوه ی شه ش مانگدا بیرو پای خو یانی له سه رده رپرن و هه ر پیشنیازیکیان هه بیئت بو یان بنین، بو ئه وه ی بتوانن له به ر

پروناکییی ئەو بیروپراو پێشنیازانەدا دوا بپریاری خۆیانیان لەسەر بەدەن، جاوا لە خوارەوه پوختە ی رینووسی (کۆری زانیاری کورد) ئەوسا، دەخەینە پێش چاو:

(١) /و/ و /ی/ درێژ، هەریەکەیان یەک دەنگن و تیپی گیراو (مشدد) نین، بۆیە ناییت بە دوو (واو) و دوو (ی) بنووسرین، بەلکو دەبییت تەقەلیان لەسەر دابنریت.

(٢) لەبەرئەوهی دەنگی تیپی (ص) لە هەندیک وشەدا وەک (صەد، صەگ) دەکەوێت بەرگۆی، دەبییت لە ئەلفوویی کوردیدا هەبن.

(٣) ئەگەر دەنگی /ه/ لە کۆتایی وشەدا پروون نەبوو، واتە ئەگەر وەک سەر (فەتخە) کورت بوو، ئەوا بەمجۆرە (دە، نە) دەنووسریت، بەلام دەنگی /ه/ پروون و درێژیوو، ئەوا بە شیۆهی (ه) دەنووسریت، وەک: (دەه، جەه، بوەیه).

(٤) (چی) و (چ) بە جیا بنووسرین، تەنیا لەباریکدا نەبییت کە ئەو وشەیهی لە دوايانەوه دییت (راناوی لکاو) بی، ئەوسا پیکەوه بلکین، وەک: چتان دی؟ چمان بەسەر کەسەوه نییە، چیم هەیه بۆ نیشتمانە.

(٥) ژمارەکانی نیوان (١١، ١٩)، بەمجۆرە بنووسرین:

(یازدە، دوازده، سیازده، چوارده، پازده، شازده، حەقده، هەژده، نۆزده).

(٦) ناوی بیانی دەبییت بە رینووسی کوردی بنووسریت.

(٧) تیپی (ت) ی قەلەو لە وشەدا، وەک: (سەلتە، گالتە، پالتۆ)، دەنگی وەک: (ط) دیته بەرگۆی، پێویستە وەک خۆی (ت) بنووسریت و نەکریتە (ط).

(٨) وشە ی دارشتە، بە دەم (بەسەر) یەکەوه بنووسریت، وەک: (خورمژ، رینووس، ریزمان).

(٩) لەو شوینانەدا، کە وشە ی (ئەم) دەچیتە سەر وشە، پێویستە پیکەوه بلکیندرین، وەک: (ئەمپۆ، ئەمشەو، ئەمسال).

(١٠) وشە ی گۆراو وەک: (هوشیار) بنووسریت، نەک وشیار، (پەسەند و گۆبەند) بنووسریت، نەک (پەسەن و گۆبەن).

(١١) کە نامرازی (نەفی و نەهی و ئەمر و موزاریع) ، چوونە سەر کاری سادە، ئەوا وەک دەستووریکی گشتی نامرازەکە بە کارەکەوه دەلکیندریت، وەک: (دەکوژی، ناکوژی، مەکوژە، نانوی، نەدەنووست).

- (۱۲) ئەگەر ئامرازی (نەفی و نەھى و ئەمر و موزاریع)، كەوتنە ميانى پېشىگرو فيعلی (ئاویتە- مرکب) ەو، پېشىگرەكە بەتەنیا دەنوسریت و ئامرازەكەش بە فيعلەكەوہ دەلكییت، ەك: (هەلّ دەگری، هەلّ بخت، هەلّ نەدەگرت).
- (۱۳) ناوی ناسادە ئەگەر پېكەوہ یەك واتایان ەبەو، پېكەوہ بلكیندرین، ەك: (بەرگدروو، گولزار، دلشاد) .
- (۱۴) بەلام ئەگەر وشەى ناسادە، دوو واتای جیاوازیان ەبیّت، ئەوا پېكەوہ نانوسریت، ەك (چارۆگە زەرد، چاوپەش).
- (۱۵) دوو وشەى ھاوواتا، پېكەوہ بنوسرین، ەك: (پېوقەدەم، گفتوگۆ، گورجوگۆل، مشتومر، دەستوبرد).
- (۱۶) ئامرازی (نەفی)یان (نەھى)، دەلكیندریت بەكارەوہ، ەك (مەكوژە، بكوژە، ناگۆرى، نەمدین، نەكەى).
- (۱۷) ئامرازی (نەرى) - (نەفی)، (نەھى)، ئەگەر كەوتنە نیوان پېشەبەندو كارەوہ، ئەوا پېشەبەندەكە بەجیا دەنوسریت، ەك: (هەلّ دەگری، هەلّ ناگری، ەلّبگرە، ەلّ نەگری).
- (۱۸) ئەو جووتە وشانەى بەھۆى ئامرازی پەيوەندى (عطف) ەوہ بەدوای یەكتردا دین، دەبى بەجیا بنوسرین و واوہكە، بەھیچیانەوہ نالكییت، ەك: (ژن و پیاو، باوك و كوپ، نان و دو، خوشك و برا).

## (سەرچاوهكان)

- (۱) د. ئەوپرەحماني حاجى مارف، گېروگرافتەكانى پېنوووسى كوردى به ئەلفوبىيى عەرەبى، گۆقارى كۆپى زانىياريى عىراق (دەستەى كورد)، بەرگى نۆيەم، ۱۹۸۲.
- (۲) نوورى عەلى ئەمىن، رابەرى بۆ ئىملاى كوردى، چاپخانهى سەلمانى ئەعزەمى، بەغداد، ۱۹۷۶.
- (۳) جەمال نەبەز، زمانى يەكگرتووى كوردى، بامبېرگ، ۱۹۷۶.
- (۴) حاميد فەرەج، پېنوووسى كوردى له سەدەيهكدا، چاپخانهى كۆپى زانىياريى كورد، بەغداد، ۱۹۷۶.
- (۵) تاهير سادق، پېنوووسى چۆنيەتیی نووسىنى كوردى، چاپخانهى شىمال، كەركوک، ۱۹۶۹.
- (۶) مستەفا نەريمان، پېنوووسى كوردى له پەگ و پيشەوه، دەزگای پۆشنىبىرى و بلاوكردنەوهى كوردى، زنجیرهى زمان (۵)، بەغداد، ۱۹۸۱.
- (۷) مەسعوود محەمەد، بەرهو راستە شەقامى ئاخاوتنى كوردى، چاپخانهى كۆپى زانىياريى كورد، بەغداد، ۱۹۷۸.
- (۸) ئىبراھىم ئەمىن بالدار، زەنگى كاروانى پېنوووس، گۆقارى كۆپى زانىياريى عىراق (دەستەى كورد)، بەرگى نۆيەم، ۱۹۸۲.
- (۹) پاسبىرىيەكانى لىدوانى پېنوووسى يەكگرتووى كوردى، كۆپى زانىياريى عىراق (دەستەى كورد)، له بەغداد، له ۱۸ - ۱۹/۱۲/۱۹۸۵ گىپراويه.
- (۱۰) پراگەياندننامەى كۆتايى سىمىنارى زمانى كوردى، هەولير ۲۰ - ۱۹۹۸/۹/۲۲.
- (۱۱) شاكر فەتاح ئەحمەد، گېروگرافتەكانى پېنوووسى كوردى و شىيوهى چارەكردنيان، گۆقارى كۆپى زانىياريى عىراق (دەستەى كورد)، بەرگى نۆيەم، ۱۹۸۲.
- (۱۲) عومەر عەبدولپەھىم، پېنوووسى كوردى، گۆقارى كۆپى زانىياريى عىراق (دەستەى كورد)، بەرگى نۆيەم، ۱۹۸۲.
- (۱۳) محەمەد مەعرووف فەتاح، نووسىنى كوردى له پروانگەى فۆنەتیکەوه، گۆقارى كۆپى زانىياريى عىراق (دەستەى كورد)، بەرگى نۆيەم، ۱۹۸۲.

- (۱۴) وریا عومەر ئەمین، ئیملای کوردی و چەند تیئینییهک، گۆقاری کۆپی زانیاری عیراق - دەستە کورد، بەرگی نۆیەم، ۱۹۸۲.
- (۱۵) د. کامیل بەسیر، خالبەندی بۆ پینووسی کوردی، گۆقاری کۆپی زانیاری عیراق (دەستە کورد)، بەرگی نۆیەم، ۱۹۸۲.
- (۱۶) بەدران ئەحمەد حەبیب، پرۆژە چارەسەرکردنی گروگرافتەکانی پینووسی کوردی، هەولێر، ۲۰۰۱/۵/۴.
- (۱۷) توفیق وەهەبی، دەستووری زمانی کوردی، جزمی یەكەم، بەغداد، ۱۹۲۹.
- (۱۸) لیکۆلینەو و تیئینی و سەرنج و رەخنە و پێشنیار و بۆچوون و راسپاردەکانی بەشداربووانی کۆنفرانسی: (بەرەو پینووسیکی یەگرتووی کوردی)، کە ئەکادیمیای کوردی پیکەوتی (۴/۱۲ و ۸/۹ ی ۲۰۰۹) لە هەولێر سازی کرد و ئەم بەرپێزانە نامادە ی بوون:
- د. فاروق عومەر سەدیق.
  - د. هۆگر مەحموود.
  - م. سەگفان جەمیل محەمەد.
  - م. تاریق سالیح مەحموود.
  - م. عەبدوڵستار فەتتاح حەسەن.
  - د. هەلکەوت حەکیم.
  - د. ئازاد ئەحمەد.
  - د. تالیب حوسین.
  - م. سادق ئەحمەد.
  - د. سەباح رەشید.
  - د. یوسف شەریف.
  - م. سەلام ناوخۆش.
  - م. عوسمان محەمەد هەورامی.
  - د. فەرەیدون عەبدول بەرزنجی.
  - د. عەبدولوەهاب خالید موسا.

پیداچونەوہی کۆتایی لەلایەن ئەندامانی لیژنەى پینووس:

۱- م. جەمال عەبدول.

۲- د. ئازاد ئەحمەد.

۳- م. تارىق سالىح.

۴- م. سەلام ناوخۆش.